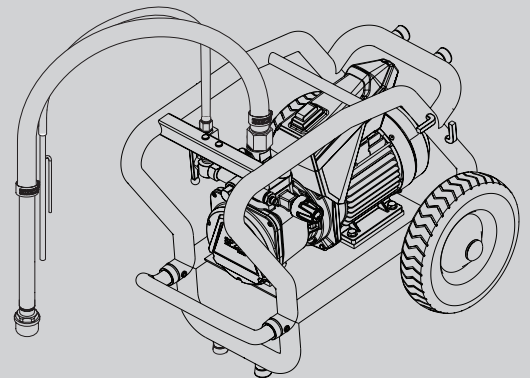
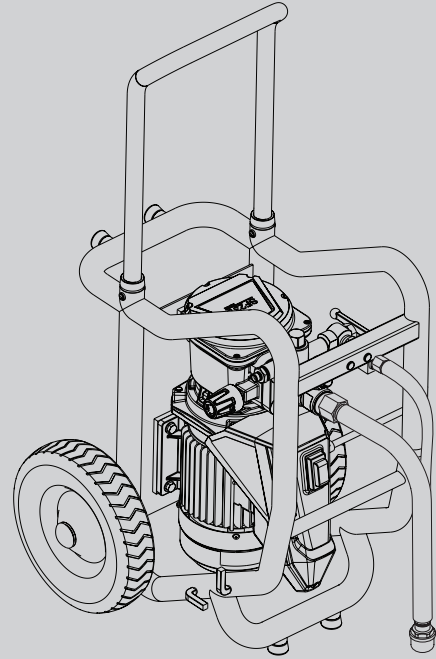
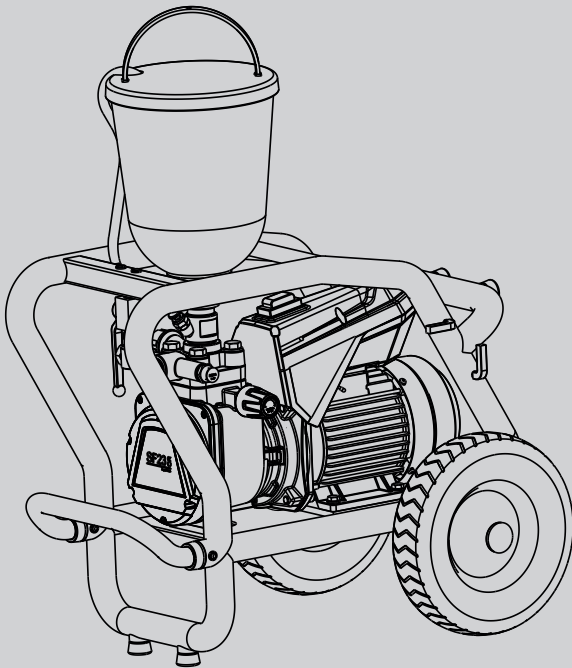


WAGNER



SUPER FINISH 23 CR AIRLESS HIGH-PRESSURE SPRAYING UNIT




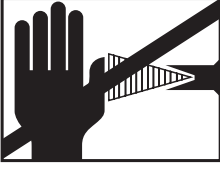
| | | | | | |
|--------|----------------------|----|-------|----------------------|---|
| - E - | Betriebsanleitung | 2 | - P - | Manual de instruções | 2 |
| - NL - | Operating manual | 28 | | | |
| - DK - | Mode d'emploi | 53 | | | |
| - S - | Istruzioni per l'uso | 79 | | | |

Oversættelse af den originale driftsvejledning

Advarsel!

Pas på, fare for personskade ved injektion!

Airless-apparater udvikler ekstremt høje sprøjtetryk.

| | |
|----------|---|
| |   <p>Advarsel</p> |
| <p>①</p> | <p>Lad aldrig fingre, hænder eller andre legemsdele komme i kontakt med sprøjtestrålen! Ret aldrig sprøjtepistolen mod dig selv, andre personer eller dyr. Benyt aldrig sprøjtepistolen uden sprøjtestråle-berøringsbeskyttelse.</p> <p>Behandl ikke en sprøjtelæsion som et harmløst snitsår. Kontakt straks en læge for hurtigt at komme under kyndig behandling i tilfælde af hudskader forårsaget af maling/lak eller opløsningsmiddel. Oplys lægen om den anvendte maling/lak eller det anvendte opløsningsmiddel.</p> |
| <p>②</p> | <p>Før hver ibrugtagning skal nedenstående punkter følges iht. driftsvejledningen:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Defekte apparater må ikke tages i brug. 2. WAGNER-sprøjtepistolen skal sikres med en sikringsarm på aftræksbøjlen. 3. Sørg for jordforbindelse. 4. Kontrollér maks. tilladt driftstryk for højtryksslange og sprøjtepistol. 5. Kontrollér, at alle forbindelsesdele er tætte. |
| <p>③</p> | <p>Anvisninger om regelmæssig rengøring og vedligeholdelse af apparatet skal følges nøje.</p> <p>Overhold følgende regler før ethvert arbejde med enheden og før enhver pause:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Udlign trykket i sprøjtepistolen og højtryksslangen. 2. WAGNER-sprøjtepistolen skal sikres med en sikringsarm på aftræksbøjlen. 3. Sluk for apparatet. |

Tænk altid på sikkerheden!

Indholdsfortegnelse

| | | | | | |
|-----------|---|-----------|--|--|--|
| 1 | SIKKERHEDSFORSKRIFTER FOR AIRLESS-SPRØJTNING | 57 | | | |
| 1.1 | Flammepunkt | 57 | | | |
| 1.2 | Eksplodingsbeskyttelse | 57 | | | |
| 1.3 | Eksplodings- og brandfare ved sprøjtning som følge af antændelseskilder | 57 | | | |
| 1.4 | Fare for personskade ved sprøjtestrålen | 57 | | | |
| 1.5 | Sikring af sprøjtepistolen mod utilsigtet aktivering | 57 | | | |
| 1.6 | Tilbageslag fra sprøjtepistolen | 57 | | | |
| 1.7 | Åndedrætsværn til beskyttelse mod opløsningsmiddeldampe | 57 | | | |
| 1.8 | Forebyggelse af erhvervsbetingede sygdomme | 57 | | | |
| 1.9 | Maks. driftstryk | 58 | | | |
| 1.10 | Højtryksslange | 58 | | | |
| 1.11 | Elektrostatisk opladning (gnist- eller flammedannelse) | 58 | | | |
| 1.12 | Brug af apparatet på byggepladser og i værksteder | 58 | | | |
| 1.13 | Ventilation ved indendørs sprøjtearbejde | 58 | | | |
| 1.14 | Udsugningsanordninger | 58 | | | |
| 1.15 | Jording af sprøjteemnet | 58 | | | |
| 1.16 | Rengøring af apparatet med opløsningsmiddel | 58 | | | |
| 1.17 | Rengøring af apparatet | 58 | | | |
| 1.18 | Arbejde på eller reparation af det elektriske udstyr | 58 | | | |
| 1.19 | Arbejde på elektriske komponenter | 58 | | | |
| 1.20 | Opstilling på ujævnt underlag | 59 | | | |
| 2 | OVERSIGT OVER ANVENDELSER | 59 | | | |
| 2.1 | Anvendelsesområder | 59 | | | |
| 2.2 | Coatingmateriale | 59 | | | |
| 2.2.1 | Coatingmaterialer med additiver med skarpe kanter | 59 | | | |
| 2.2.2 | Filtrering (ved sprøjtearbejde) | 59 | | | |
| 3 | BESKRIVELSE AF APPARATET | 60 | | | |
| 3.1 | Apparatets funktion | 60 | | | |
| 3.2 | Drift med to positioner | 60 | | | |
| 3.3 | Enkeltkomponenter | 61 | | | |
| 3.4 | Tekniske data | 62 | | | |
| 4 | IBRUGTAGNING | 62 | | | |
| 4.1 | Pistol | 62 | | | |
| 4.2 | Højtryksslange og manometer | 62 | | | |
| 4.3 | Overbeholder | 63 | | | |
| 4.4 | Apparat med indsugningssystem | 63 | | | |
| 4.5 | Tilslutning til elnettet | 63 | | | |
| 4.6 | Ved første ibrugtagning | | | | |
| | Rengøring for konserveringsmiddel | 64 | | | |
| 4.7 | Udluft apparatet (hydrauliksystem), hvis der ikke høres støj fra indgangsventilen | 64 | | | |
| 4.8 | Idrifttagning af apparatet med coatingmateriale | 64 | | | |
| 5 | TRANSPORT | 65 | | | |
| 6 | HÅNTERING AF HØJTRYKSSLANGEN | 65 | | | |
| 7 | OPHOLD I ARBEJDET | 65 | | | |
| 8 | RENGØRING AF APPARATET | 65 | | | |
| 8.1 | Udvendig rengøring af apparatet | 66 | | | |
| 8.2 | Indsugningsfilter | 66 | | | |
| 8.3 | Rengøring af airless-sprøjtepistol | 67 | | | |
| 9 | VEDLIGEHOLDELSE | 67 | | | |
| 9.1 | Generel vedligeholdelse | 67 | | | |
| 9.2 | Højtryksslange | 67 | | | |
| 10 | REPARATIONER PÅ APPARATET | 68 | | | |
| 10.1 | Indgangsventiltrykknap | 68 | | | |
| 10.2 | Indgangsventil | 68 | | | |
| 10.3 | Udgangsventil | 69 | | | |
| 10.4 | Trykreguleringsventil | 69 | | | |
| 10.5 | Typiske sliddele | 69 | | | |
| 10.6 | Hjælp ved problemer | 70 | | | |
| 11 | RESERVEDELE OG TILBEHØR | 72 | | | |
| 11.1 | Tilbehør til Super Finish 23 CR | 72 | | | |
| 11.2 | Reservedelsliste, Super Finish 23 CR | 77 | | | |
| 11.3 | Reservedelsliste, vogn | 78 | | | |
| 11.4 | Reservedelsliste, overbeholder | 78 | | | |
| | Kontrol af apparatet | 79 | | | |
| | Vigtig information vedrørende produktansvar | 79 | | | |
| | Information om bortskaffelse | 79 | | | |
| | Garantierklæring | 79 | | | |
| | CE-overensstemmelseserklæring | 80 | | | |
| | Europa – servicenetværk | 132 | | | |

1 SIKKERHEDSFORSKRIFTER FOR AIRLESS-SPRØJTNING

De lokale sikkerhedsbestemmelser skal følges. Sikkerhedstekniske krav til airless-sprøjtning er bl.a. reguleret i:

- a) Europæisk standard "Forstøvnings- og sprøjteudstyr for coatingmaterialer – Sikkerhedskrav" (EN 1953).

Sikker omgang med airless-sprøjteapparater kræver, at følgende sikkerhedsforskrifter overholdes.

1.1 FLAMMEPUNKT

| | |
|---------------------|---|
| Advarsel | <p>Sprøjt kun med coatingmaterialer med et flammepunkt større eller lig med 21 °C.</p> <p>Flammepunktet er den laveste temperatur, ved hvilken der dannes dampe af coatingmaterialet. Disse dampe er tilstrækkelige til at danne en antændelig forbindelse med den luft, der ligger over coatingmaterialet.</p> |
|---------------------|---|

1.2 EKSPLOSIONSBEKYTTELSE

| | |
|---------------------|--|
| Advarsel | <p>Benyt ikke apparatet på driftssteder, der er omfattet af eksplosionsbeskyttelsesdirektivet. Apparatet er ikke i en eksplosionsbeskyttet udførelse.</p> <p>Anvend ikke apparatet i eksplosionsfarlige områder (zone 0, 1 og 2). Eksplosionsfarlige områder er f.eks. opbevaringsstedet for lak og de umiddelbare omgivelser omkring den genstand, der sprøjtet lakeres. Opstil apparatet mindst 3 m fra den genstand, der skal sprøjtet lakeres.</p> |
|---------------------|--|

1.3 EKSPLOSIONS- OG BRANDFARE VED SPRØJTNING SOM FØLGE AF ANTÆNDELSESKILDER

| | |
|---------------------|--|
| Advarsel | <p>Der må ikke være antændelseskilder i omgivelserne som f.eks. åben ild, cigaretter, cigarer og piber, gnister, glødetråde, varme overflader osv.</p> |
|---------------------|--|

1.4 FARE FOR PERSONSKADE VED SPRØJTESTRÅLEN

| | |
|---------------------|--|
| Advarsel | <p>Pas på, fare for personskade ved injektion! Ret aldrig sprøjtepistolen mod dig selv, andre personer og dyr.</p> <p>Benyt aldrig sprøjtepistolen uden sprøjtestråleberøringsbeskyttelse.</p> <p>Sprøjtestrålen må ikke ramme nogen del af kroppen.</p> <p>De høje sprøjtetryk ved airless-sprøjtepistoler kan forårsage meget farlige læsioner. Ved kontakt med sprøjtestrålen kan der injiceres coatingmateriale ind i huden. Behandl ikke en sprøjtelæsion som et harmløst snitsår. Kontakt straks en læge for hurtigt at komme under kyndig behandling i tilfælde af hudskader forårsaget af maling/lak eller opløsningsmiddel. Oplys lægen om den anvendte maling/lak eller det anvendte opløsningsmiddel.</p> |
| | |

1.5 SIKRING AF SPRØJTEPISTOLEN MOD UTILSIGTET AKTIVERING

Sørg altid for at sikre sprøjtepistolen ved montering eller afmontering af dysen eller ved en afbrydelse i arbejdet.

1.6 TILBAGESLAG FRA SPRØJTEPISTOLEN

| | |
|---------------------|---|
| Advarsel | <p>Ved et højt driftstryk udløses en tilbageslagskraft på op til 15 N, når aftræksbøjlen aktiveres.</p> <p>Hvis du ikke er forberedt på det, kan hånden blive slået tilbage, eller du risikerer at miste balancen. Dette kan medføre personskade.</p> |
|---------------------|---|

1.7 ÅNDEDRÆTSVÆRN TIL BEKYTTELSE MOD OPLØSNINGSMIDDELDAMPE

Benyt åndedrætsværn ved sprøjtearbejde. Brugeren skal have stillet et åndedrætsværn til rådighed.


1.8 FOREBYGGELSE AF ERHVERVS BETINGEDE SYGDOMME

Til beskyttelse af huden er beskyttelsesbeklædning, handsker og eventuelt hudbeskyttelsescreme nødvendigt. Følg producentens forskrifter om coatingmaterialer, opløsningsmidler og rengøringsmidler ved klargøring, forarbejdning og rengøring af apparatet.


1.9 MAKS. DRIFTSTRYK

Det maks. tilladte driftstryk for sprøjtepistolen, sprøjtepistoltilbehøret, det øvrige tilbehør og højtryksslange må ikke ligge under det maksimale driftstryk på 25 MPa (250 bar), der er angivet på apparatet.


1.10 HØJTRYKSSLANGE

| | |
|---|--|
|  Advarsel | <p>Pas på, fare for personskade ved injektion! Der kan opstå utætheder i højtryksslange som følge af slid, kinkning og uhensigtsmæssig anvendelse. Gennem en utæthed kan der sprøjtes væske ind i huden.</p> |
|---|--|

- Kontroller højtryksslange hver gang inden brugen.
- Udskift straks en beskadiget højtryksslange.
- Reparer aldrig selv en defekt højtryksslange!
- Undgå kraftig bøjning eller skarpe knæk, mindste bøjningsradius er ca. 20 cm.
- **Kør ikke** over højtryksslange, og beskyt den mod skarpe genstande og kanter.
- Træk aldrig i højtryksslange for at flytte apparatet.
- Sno ikke højtryksslange.
- Læg ikke højtryksslange i opløsningsmiddel. Tør kun ydersiden med en våd klud.
- Læg højtryksslange sådan, at ingen kan falde over den.

| | |
|--|---|
|  | <p>Af hensyn til funktion, sikkerhed og levetid anbefales det udelukkende at bruge originale WAGNER-højtryksslange.</p> |
|--|---|

1.11 ELEKTROSTATISK OPLADNING (GNIST- ELLER FLAMMEDANNELSE)

| | |
|---|---|
|  Advarsel | <p>Coatingmaterialets strømningshastighed under sprøjtning kan under visse omstændigheder medføre opladning med statisk elektricitet. Ved afladning kan der opstå gnister eller flammer. Derfor er det nødvendigt, at apparatet altid har jordforbindelse via den elektriske installation. Forbindelsen skal etableres via en korrekt jordet stikkontakt.</p> |
|---|---|

Statisk elektrisk opladning af sprøjtepistol og højtryksslange afledes via højtryksslange. Derfor skal den elektriske modstand mellem højtryksslanges tilslutninger være mindre end eller lig med 1 megaohm.

1.12 BRUG AF APPARATET PÅ BYGGEPLADSER OG I VÆRKSTEDER

Tilslutning til elnettet må kun ske gennem et særligt forsyningspunkt med en fejlstrømsanordning med INF = 30 mA.

1.13 VENTILATION VED INDENDØRS SPRØJTEARBEJDE

Der skal være tilstrækkelig ventilation til at lede opløsningsmiddeldampene væk.


1.14 UDSUGNINGSANORDNINGER

Apparatets bruger skal selv sørge for at etablere disse iht. lokale forskrifter.


1.15 JORDING AF SPRØJTEEMNET

Sprøjteemnet, der skal bearbejdes, skal have en jordforbindelse (mure og vægge har som regel en naturlig jordforbindelse).

1.16 RENGØRING AF APPARATET MED OPLØSNINGSMIDDEL

| | |
|--|---|
|  Advarsel | <p>Ved rengøring af apparatet med opløsningsmiddel må der ikke sprøjtes eller pumpes i en beholder med en lille åbning (spunshul). Fare for dannelse af en eksplosiv gas/luftblanding. Beholderen skal være jordet.</p> |
|--|---|

1.17 RENGØRING AF APPARATET

| | |
|--|---|
|  Advarsel | <p>Fare for kortslutning som følge af indtrængende vand! Sprøjt aldrig apparatet med højtryks- eller damphøjtryksrensere.</p> |
|--|---|

1.18 ARBEJDE PÅ ELLER REPARATION AF DET ELEKTRISKE UDSTYR

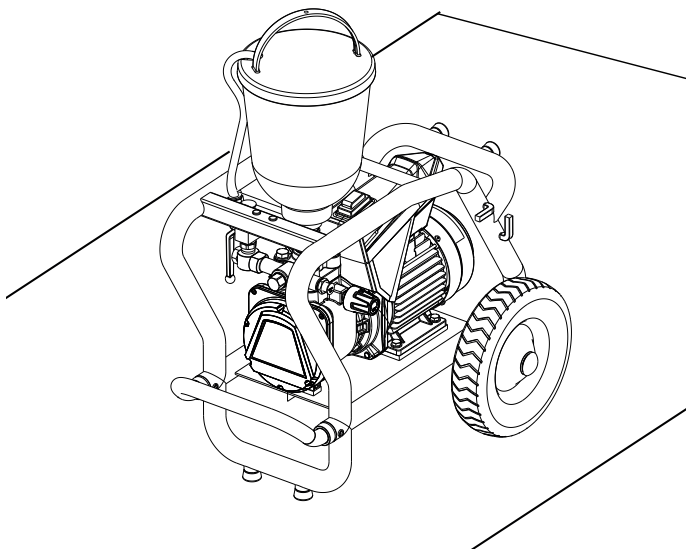
Overlad kun dette til en elektriker. Vi påtager os intet ansvar for en fagmæssigt forkert installation.

1.19 ARBEJDE PÅ ELEKTRISKE KOMPONENTER

Træk altid netstikket ud af stikkontakten før sådanne arbejdsopgaver.

1.20 OPSTILLING PÅ UJÆVNT UNDERLAG

Forsiden skal vende nedad for at undgå, at apparatet skrider. Apparatet må ikke bruges på ujævne underlag, da det kan vælte som følge af vibrationer.



2 OVERSIGT OVER ANVENDELSER

2.1 ANVENDELSESOMRÅDER

Super Finish 23 CR er et eldrevet apparat til luftfri (airless) forstøvning af forskellige sprøjtematerialer. Endvidere er Super Finish 23 CR egnet til forarbejdning af injektionsskum og injektionsharpiks.

Super Finish 23 CR kan bruges i både værksteder og på byggepladser.

Ydelsen for Super Finish 23 CR er dimensioneret, så det er muligt at arbejde med dispersionsmaling inden døre på små til middelstore emner.

På lakeringsområdet egner apparatet sig til alle normale opgaver som for eksempel:

døre, dørkarme, gelændere, møbler, træbeklædninger, hegn, radiatorer og ståldele.

Til lakeringsarbejder anbefales anvendelsen af en overbeholder.

2.2 COATINGMATERIALE

Anvendelig maling/lak

Vandbaseret og opløsningsmiddelholdige lakker og lakfarver, tokomponent-coatingmaterialer, dispersionsmaling, latexmaling.

Injektionsskum (en- og tokomponent)

Injektionsharpiks (en- og tokomponent)



Forarbejdningen af andre materialer må kun ske på WAGNERs anvisning, da holdbarheden og apparatets sikkerhed kan blive påvirket.



Vær opmærksom på Airless-kvaliteten ved de coatingmaterialer, der skal bruges.

Apparatet er i stand til at forarbejde coatingmaterialer med en viskositet på op til 20.000 mPas. Hvis sprøjteydelsen bliver for lav ved højviskose coatingmaterialer, skal materialet fortyndes i henhold til producentens angivelser.

Omrør coatingmaterialet grundigt, før arbejdet påbegyndes.



Vigtigt! Ved omrøring af coatingmaterialet, især med motordrevet røreværk, skal du være sørg for, at der ikke dannes luftbobler. Luftbobler forstyrrer ved sprøjtning og kan endda forårsage en driftsafbrydelse.

2.2.1 COATINGMATERIALER MED ADDITIVER MED SKARPE KANTER

Disse partikler udøver en kraftigt slidende virkning på både ventiler og dyse, men også på sprøjtepistol. Disse sliddeles levetid bliver forkortet betydeligt.

2.2.2 FILTRERING (VED SPRØJTEARBEJDE)

Tilstrækkelig filtrering er en forudsætning for problemfri drift. Derfor er apparatet udstyret med et indsugningsfilter og et indstiksfilter i sprøjtepistolen. Det anbefales kraftigt at kontrollere disse filtre regelmæssigt for beskadigelse og tilsætning.

3 BESKRIVELSE AF APPARATET

3.1 APPARATETS FUNKTION

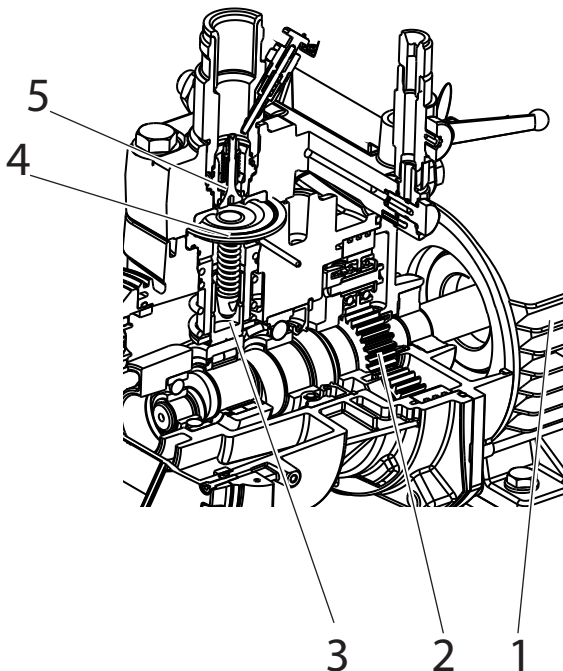
Her følger en kort forklaring af den tekniske konstruktion, så du bedre kan forstå apparatets funktion:

Super Finish 23 CR er et elektrisk drevet højtryksapparat. Elmotoren (1) driver hydraulikpumpen direkte. Et stempel (3) bevæger sig op og ned og pumper således hydraulikolie under membranen (4), der derved bevæger sig.

I detaljer: Ved membranens nedadgående bevægelse åbnes tallerken-indgangsventilen (5) automatisk, og der suges coatingmateriale ind. Ved membranens opadgående bevægelse fortrænges coatingmaterialet, hvorved kugleudgangsventilen åbnes, mens indgangsventilen er lukket.

Coatingmaterialet strømmer under højt tryk gennem højtryksslangen til pistolen.

Trykreguleringsventilen begrænser det indstillede tryk i hydraulikolie kredsen og dermed også trykket i coatingmaterialet. En trykændring ved brug af den samme dyse medfører også en ændring af den forstøvede mængde maling.

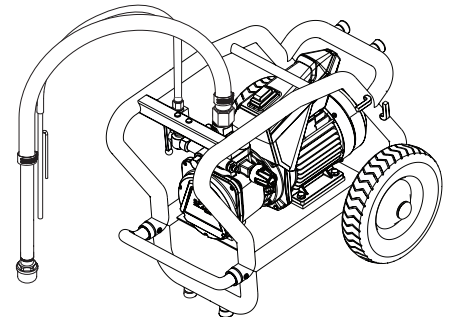
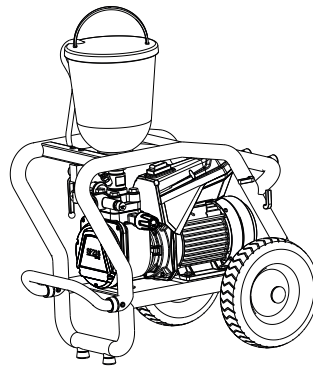


3.2 DRIFT MED TO POSITIONER

Super Finish 23 CR kan bruges både vandret og lodret.

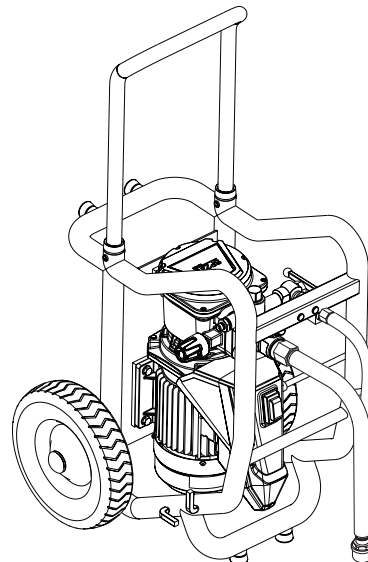
a) Vandret drift:

Når du bruger en overbeholder eller suger direkte med et fleksibelt ansugningssystem.



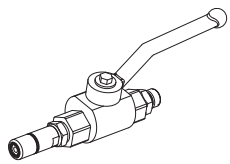
b) Lodret drift:

Ved direkte ansugning med et stift ansugningssystem.

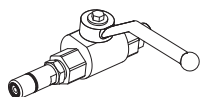


3.3 ENKELTKOMPONENTER

1 Materialekugehane:*

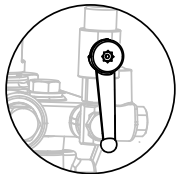


Åben:
Materialet transporteres

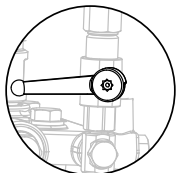


Lukket:
Materialet transporteres ikke

- 2 Slangepisk til injektionsarbejder (a)*
- 2 Dyseholder med dyse til sprøjtearbejde (b)*
- 3 Pistol*
- 4 Højtryksslange
- 5 Tænd-/slukknop
- 6 Tilslutning til højtryksslange
- 7 Trykreguleringsventil
- 8 Aflastningshane til regulering af materialestrømmen:



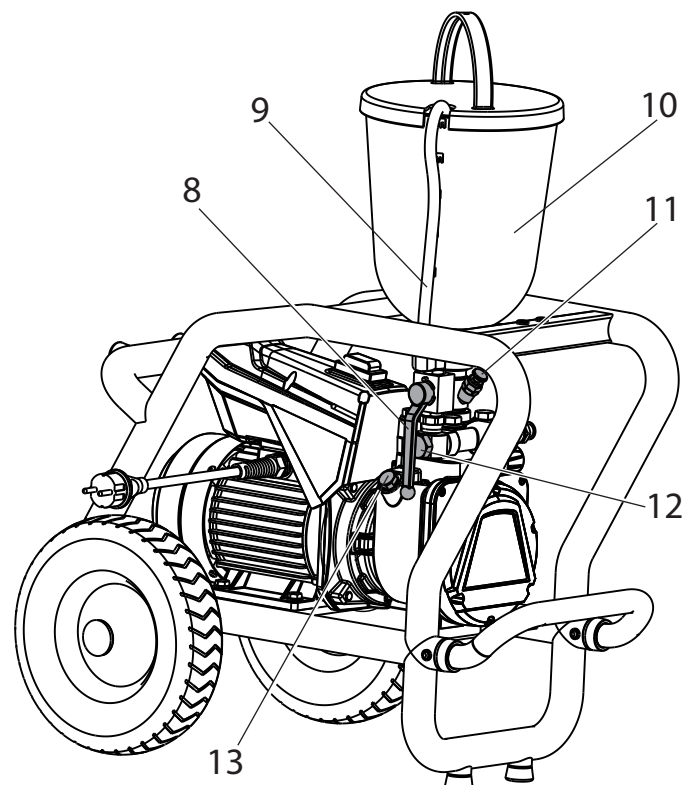
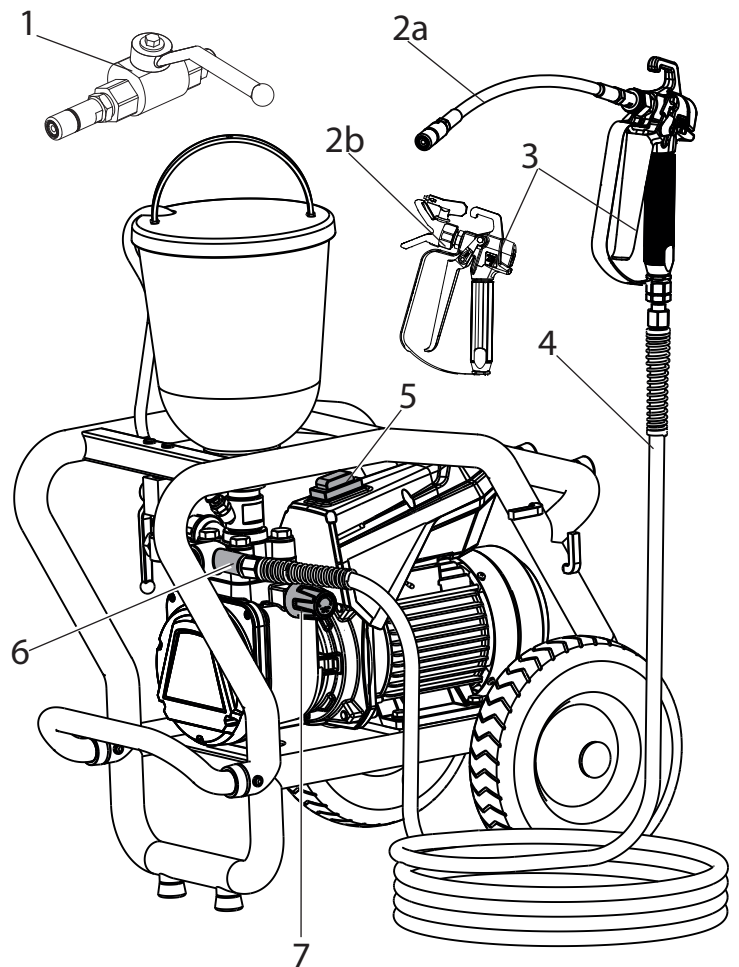
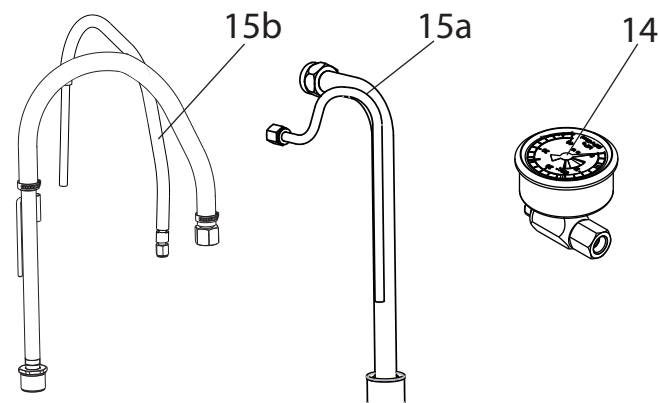
Åben (aflastningshane vender nedad):
Materialet transporteres til den øverste beholder / overbeholder



Lukket (aflastningshane i 90°-position):
Materialet transporteres til pistolen eller materialekugelehanen.

- 9 Tilbageløbsrør
- 10 Overbeholder*
- 11 Indgangsventiltrykknop
- 12 Udgangsventil
- 13 Oliemålepind
- 15 Ansugningssystem* stift (a) og fleksibelt (b)

* Tilbehør. Det faktiske leveringsomfang afhænger af Spray Pack-konfigurationen.



3.4 TEKNISKE DATA

| | |
|---|-----------------------------------|
| Spænding: | 230-240 volt ~, 50 Hz |
| Sikring: | 16 A træg |
| Enhedens tilslutningsledning: | længde 6 m, 3x1,5 mm ² |
| Maks. volumenstrøm: | 7,0 A |
| Kapslingsklasse: | IP 54 |
| Strømforbrug apparat: | 1,3 kW |
| Maks. driftstryk: | 25 MPa (250 bar) |
| Maks. volumenstrøm: | 2,6 l/min |
| Volumenstrøm ved 12 MPa (120 bar) med vand: | 2,3 l/min |
| Coatingmaterialets maks. tilladte temperatur: | 43 °C |
| Maks. viskositet: | 20.000 mPas |
| Tom vægt: | 37 kg |
| Påfyldningsmængde hydraulikolie: | |
| Hydraulikhus | 1,3 liter |
| Drivværk (fedt) | 45 g |
| Maks. vibration på sprøjtepistol: | mindre end 2,5 m/s ² |
| Maks. lydtryksniveau: | 75 dB (A)* |

* Målested: 1 m ved siden af apparatet og 1,60 m over underlaget, 12 MPa (120 bar) driftstryk, lydhårdt underlag

4 IBRUGTAGNING

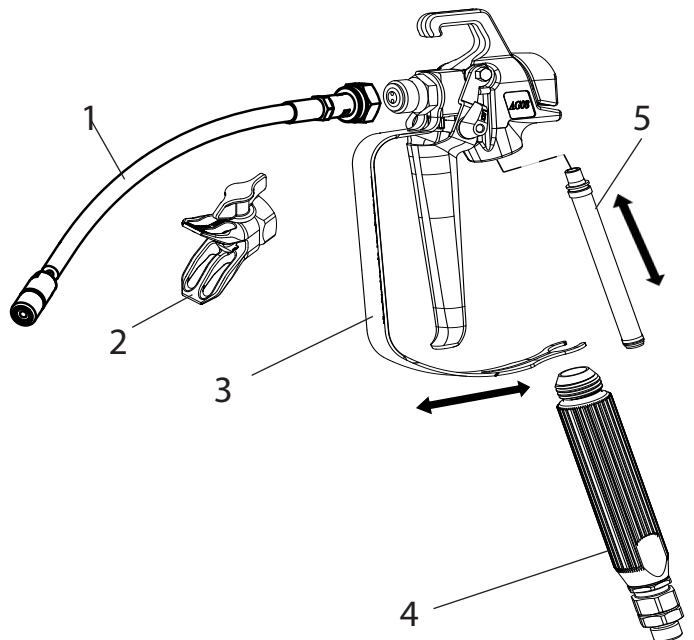
4.1 PISTOL

1. Skru enten slangepisken (1, til injektionsarbejde) eller dyseholderen med dyse (2, til sprøjtearbejde) fast på pistolen.



Fjern inden injektionsarbejde det filter, der er formonteret i pistolen, som beskrevet nedenfor, så det ikke bliver tilstoppet.

2. Træk beskyttelsesbøjlen (3) kraftigt fremad.
3. Skru grebet (4) ud af pistolhuset. Træk indstiksfilteret (5) ud.
4. Skru grebet (4) ind i pistolhuset, og spænd det fast.
5. Sæt beskyttelsesbøjlen (3) i indgreb.

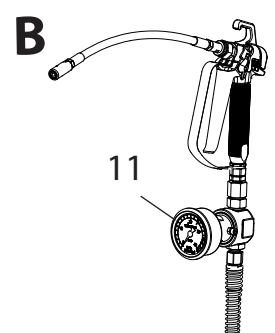
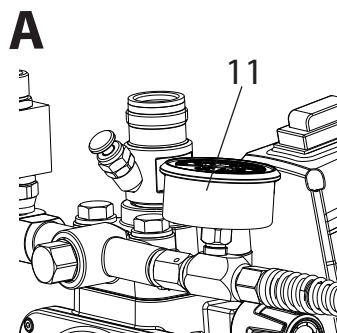


4.2 HØJTRYKSSLANGE OG MANOMETER




For at kunne kontrollere, om slangen står under tryk, skal det medfølgende manometer fastgøres på højtryksslangen.

1. Skru manometeret (11) fast på slangetilslutningen (A) eller på pistolen (B).

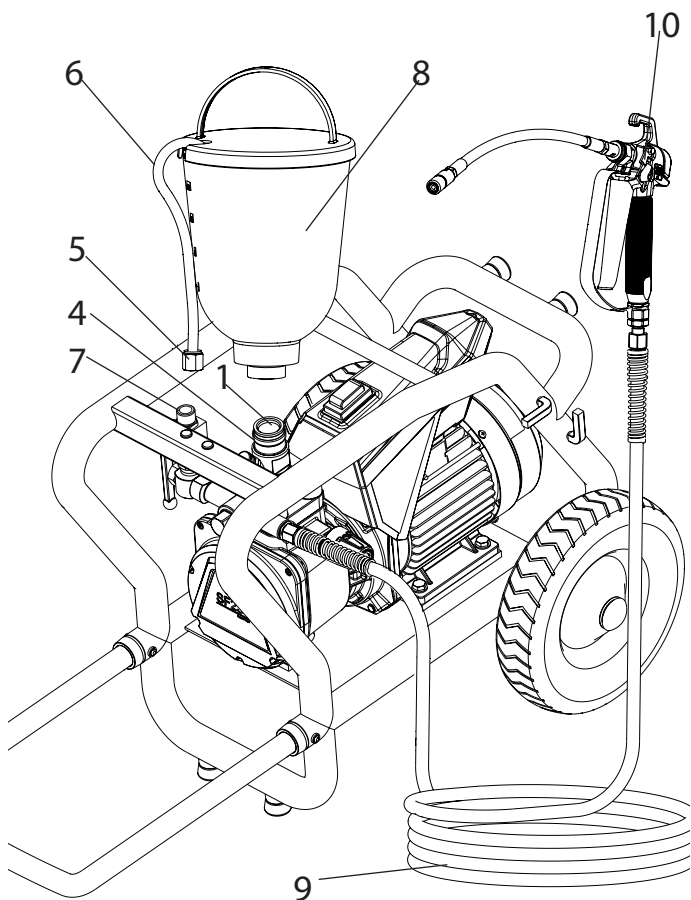


2. Skru højtryksslangen (9) fast på slangetilslutningen eller manometeret.
3. Skru pistolen (10) eller materialekuglehanen fast på højtryksslangen.
4. Spænd alle omløbermøtrikker på højtryksslangen, så der ikke løber materiale ud.

| | |
|---|--|
|  Vigtigt | <p>Når højtryksslangen skrues af, skal du holde imod slangetilslutningen med en 22 mm nøgle.</p> |
|---|--|

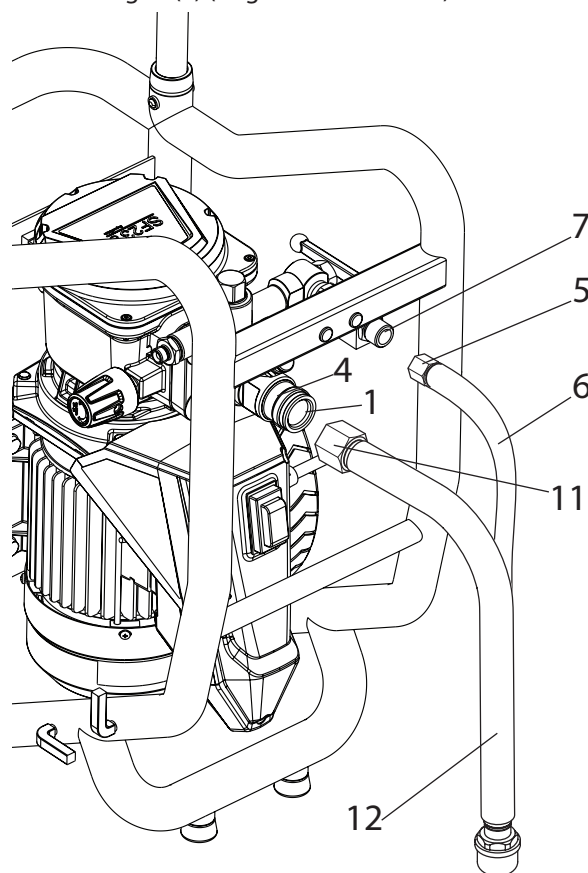
4.3 OVERBEHOLDER

1. Sørg for, at tætningsfladerne på tilslutningerne er rene. Sørg for, at det røde indløb (1) er sat ind i indgangen til coatingmaterialet (4).
2. Skru omløbermøtrikken (5) på tilbageløbsslangen (6) på tilslutningen (7) (nøglevidde 22 mm).
3. Skru overbeholderen (8) på indgangen til coatingmateriale (4), og spænd med hånden.




4.4 APPARAT MED INDSUGNINGSSYSTEM

1. Sørg for, at tætningsfladerne på tilslutningerne er rene. Sørg for, at det røde indløb (1) er sat ind i indgangen til coatingmaterialet (4).
2. Skru omløbermøtrikken (2) på indsugningsrøret (3) på indgangen til coatingmaterialet (4) med den medfølgende nøgle (41 mm), og spænd møtrikken håndfast.
3. Skru omløbermøtrikken (5) på tilbageløbsslangen (6) på tilslutningen (7) (nøglebredde 22 mm).



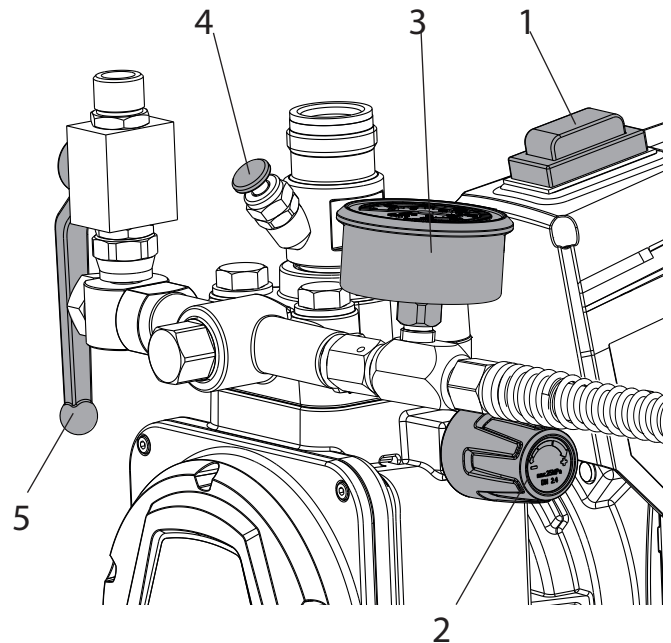
4.5 TILSLUTNING TIL ELNETTET

| | |
|---|---|
|  Vigtigt | <p>Apparatet skal altid tilsluttes en forskriftsmæssigt jordet stikkontakt med fejlstrømssikring (FI-relæ).</p> |
|---|---|

Sørg for, at netspændingen stemmer overens med angivelsen på apparatets typeskilt, før du slutter apparatet til elnettet.

4.6 VED FØRSTE IBRUGTAGNING RENGØRING FOR KONSERVERINGSMIDDEL

1. Åbn aflastningshanen (5).
2. Fyld et egnet rensmiddel i overbeholderen, eller hold ansugningssystemet ned i en beholder med egnet rensmiddel.
3. Sæt tænd-/slukknappen (pos. 1) på ON (TIL). Apparatet går i gang.
4. Drej trykreguleringsknappen (2) mod **højre** til anslag.
5. Vent, indtil der kommer rengøringsmiddel ud af tilbageløbsslangen.
6. Drej trykreguleringsknappen (2) ca. en omdrejning tilbage.
7. Luk aflastningshanen (5).
Der opbygges et tryk i højtryksslangen (synligt på manometeret (3)).
8. Ret pistolen ned i en åben opsamlingsbeholder, og træk i pistolens aftrækkerbøjle.
9. Når trykreguleringsknappen (2) drejes mod **højre**, øges trykket. Indstil ca. 10 MPa (100 bar) på manometeret.
10. Pump rengøringsmiddel ud af apparatet i ca. 1-2 min (ca. 5 liter) og ned i den åbne opsamlingsbeholder.



4.7 UDLUFT APPARATET (HYDRAULIKSYSTEM), HVIS DER IKKE HØRES STØJ FRA INDGANGSVENTILEN

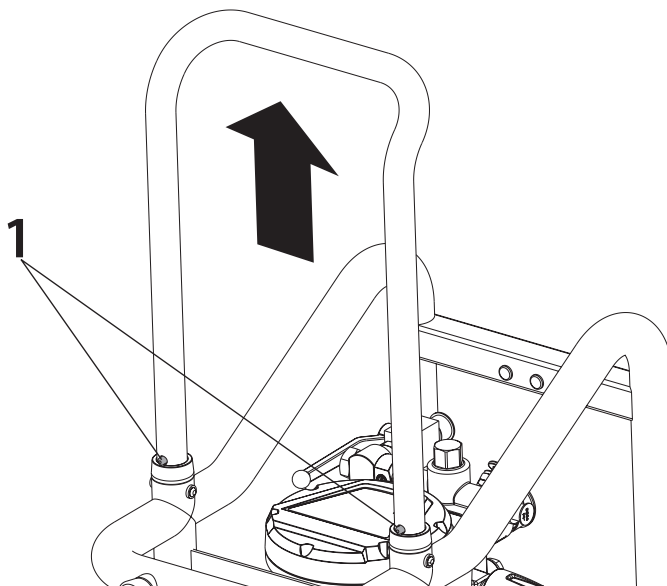
1. Sæt tænd-/slukknappen (pos. 1) på ON (TIL).
2. Drej trykreguleringsknappen (2) **tre omgange** mod **venstre**.
3. Hydrauliksystemet udluftes. Lad apparatet være tændt i to til tre minutter.
4. Drej trykreguleringsknappen (2) mod **højre** til anslag.
5. Tryk kort på løsneknappen til ventilen (4).
Der høres støj fra indgangsventilen.
6. Hvis ikke, skal punkt 2-4 gentages.

4.8 IDRIFTTAGNING AF APPARATET MED MATERIALE

1. Åbn aflastningshanen (5).
2. Fyld sprøjtemateriale i overbeholderen, eller dyk ansugningssystemet ned i beholderen med sprøjtemateriale.
3. Tryk flere gange på indgangsventiltrykknappen (4) for at løsne en eventuelt tilklæbet indgangsventil.
4. Sæt tænd-/slukknappen (pos. 1) på ON (TIL). Apparatet går i gang.
5. Drej trykreguleringsknappen (2) mod **højre** til anslag. Når lyden fra ventilerne ændrer sig, er apparatet udluftet og suger materiale ind.
6. Hvis der kommer materiale ud af tilbageløbsslangen, skal du dreje trykreguleringsknappen (2) ca. en omgang tilbage.
7. Luk aflastningshanen (5). Der opbygges et tryk i højtryksslangen (synligt på manometeret (3)).
8. Hold pistolen ned i en åben opsamlingsbeholder og træk i aftrækkerbøjlen for at tømme det resterende rengøringsmiddel ud af apparatet. Slip aftrækkerbøjlen, når der kommer materiale ud.
9. Indstil trykket ved at dreje trykreguleringsknappen (2).
10. Apparatet kan nu anvendes.

5 TRANSPORT

Træk håndtaget ud, indtil du kan høre, at det går i indgreb. Tryk begge spærreknapper (1) for at trykke håndtaget ind.




Transport i et køretøj

Fastgør apparatet i køretøjet ved hjælp af egnede fastgørelsesmidler.

Apparatet kan også lægges på siden om nødvendigt. Pas i den forbindelse på, at monteringsdelene ikke bliver beskadiget. Vigtigt: Rester af maling eller opløsningsmiddel kan komme ud af tilslutningsskrueforbindelserne!

6 HÅNDTERING AF HØJTRYKSSLANGEN

Apparatet er udstyret med en særlig højtryksslange til membranpumper.




| | |
|--|---|
|  <p>Advarsel</p> | <p>Fare for personskade i tilfælde af utæt højtryksslange. Udskift straks en beskadiget højtryksslange. Reparer aldrig selv en defekt højtryksslange!</p> |
|--|---|

Højtryksslangen skal behandles med omhu. Undgå kraftig bøjning eller skarpe knæk, mindste bøjningsradius er ca. 20 cm.


Kør ikke over højtryksslangen, og beskyt den mod skarpe genstande og kanter.

Træk aldrig i højtryksslangen for at flytte apparatet.

Sørg for, at højtryksslangen ikke snor sig. Ved at anvende en Wagner-sprøjtepistol med drejeled og en slangetromle kan dette forhindres.

| | |
|---|---|
|  | <p>Med hensyn til håndtering af højtryksslangen ved arbejde på et stillads har det vist sig mest fordelagtigt hele tiden at føre slangen på ydersiden af stilladset.</p> |
|  | <p>Når højtryksslanger bliver gamle, stiger risikoen for beskadigelser. Wagner anbefaler at udskifte højtryksslangen efter 6 år.</p> |
|  | <p>Af hensyn til funktion, sikkerhed og levetid anbefales det udelukkende at bruge originale WAGNER-højtryksslanger.</p> |

7 OPHOLD I ARBEJDET

| | |
|--|--|
|  | <p>Ved arbejde med hurtigttørrende tokomponent-materiale, skal apparatet ubetinget skylles igennem med et egnet rengøringsmiddel inden for forarbejdningstiden, da apparatet i modsat fald kun kan rengøres med meget stort besvær. Følg til det formål anvisningerne i kapitel 8.</p> |
|--|--|



1. Åbn aflastningshanen, og sæt derefter tænd-/slukknappen på OFF (FRA).
2. Træk i aftrækkerbøjlen på pistolen, eller åbn materialekuglehanen for at tage trykket af højtryksslangen.

Ved sprøjtearbejde

3. Sprøjtepistolen sikres som vist i sprøjtepistolens driftsvejledning.
4. Tag dysen ud af dyseholderen, og opbevar den i et en lille beholder med egnet rengøringsmiddel.

8 RENGØRING AF APPARATET

Renlighed er den bedste garanti for problemfri anvendelse. Rengør apparatet, når arbejdet er afsluttet. Rester af materiale må ikke under nogen omstændigheder tørre i apparatet og sætte sig fast. Rengøringsmidlet, som anvendes til rengøringen (kun med flammepunkt over 21 °C), skal passe til coatingmaterialet.

| | |
|---|---|
|  | <p>Ved vandbaserede coatingmaterialer forbedrer varmt vand rengøringen.</p> |
|  | <p>Ved sprøjtearbejde Lås sprøjtepistolen som vist i sprøjtepistolens driftsvejledning. Afmonter og rengør dysen og dyseholderen.</p> |

1. Åbn aflastningshanen.
2. Sæt tænd-/slukknappen på ON (TIL).
3. Drej trykreguleringsventilen tilbage for at indstille et minimalt tryk.

Kun ved enheder med ansugningssystem:

Tag ansugningssystemet ud af beholderen med sprøjtemateriale, lad returslangen blive i beholderen, indtil der næsten ikke træder mere materiale ud. Dyk ansugningssystemet ned i et egnet rensmiddel.

4. Luk aflastningshanen.
5. Hold pistolen eller materialekuglehanen/slangepisker ned i en åben spand. Hold sprøjtepistol eller materialehane/aflastningsslange ned i en spand uden låg. Træk sprøjtepistolens aftrækkerbøjle/åbn materialehanen for at pumpe det resterende materiale ud (øg evt. langsomt trykket på trykreguleringsventilen for at opnå et større materialeflow).

| | |
|--------------------|--|
| Vigtigt | Beholderen skal jordes, hvis du har anvendt opløsningsmiddelholdige coatingmaterialer. |
|--------------------|--|

| | |
|--------------------|--|
| Vigtigt | Forsigtig! Pump ikke ned i beholdere med lille åbning (spunshul)! Se sikkerhedsforskrifterne. |
|--------------------|--|

6. Slip aftrækkerbøjlen på pistolen eller luk for materialekuglehanen.
7. Kom egnet rengøringsmiddel i overbeholderen.
8. Åbn aflastningshanen.
9. Rengør den øverste beholder og filteret forud med en pensel.
10. Pump et egnet rengøringsmiddel rundt i kredsløbet i nogle minutter.
11. Luk aflastningshanen.
12. Hold pistolen eller materialekuglehanen/slangepisker ned i en åben spand. Træk i aftrækkerbøjlen på pistolen eller åbn materialekuglehanen for at pumpe rengøringsmidlet ud af den øverste beholder. Tryk til det formål flere gange på aftrækkerbøjlen på pistolen og slip den igen, eller åbn og luk materialekuglehanen.
13. Fyld nyt rensmiddel i beholderen, og gentag processen 1-2 gange.
14. Sluk for apparatet.
15. Åbn aflastningshanen.

8.1 UDVENDIG RENGØRING AF APPARATET

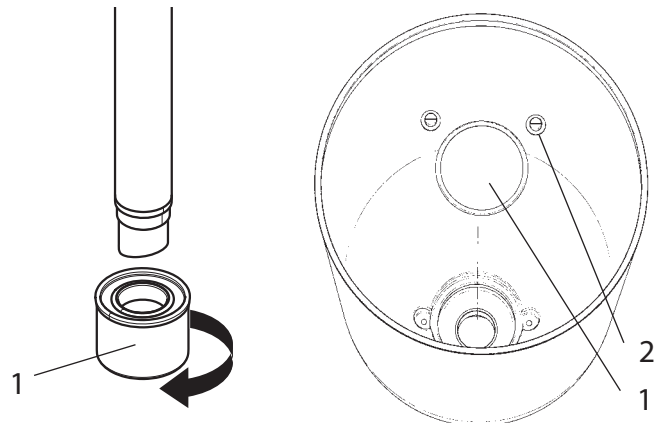
| | |
|---------------------|---|
| Advarsel | Træk først stikket ud af stikkontakten. Fare for kortslutning som følge af indtrængende vand! Sprøjt aldrig apparatet med højtryks- eller damp-højtryksrensere. |
|---------------------|---|

| | |
|---------------------|---|
| Advarsel | Læg ikke højtryksslangen i opløsningsmiddel. Tør kun ydersiden med en våd klud. |
|---------------------|---|

Tør apparatet af udvendigt med en klud, der er vædet med et egnet rengøringsmiddel.

8.2 INDSUGNINGSFILTER

| | |
|--|---|
| | Rene filtre sikrer altid maksimal gennemstrømningsmængde, konstant tryk, og at apparatet fungerer fejlfrit. |
|--|---|



Apparat med indsugningssystem

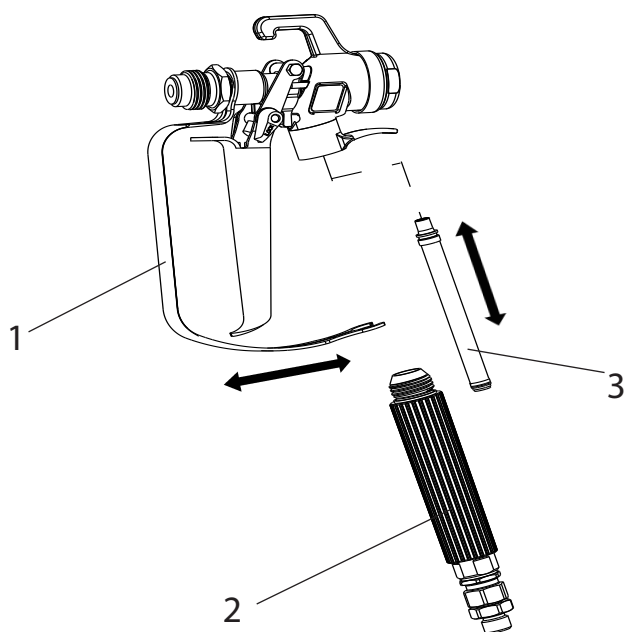
1. Skru filteret (pos. 1) af indsugningsrøret.
2. Rengør eller udskift filteret.
Rengør med en hård pensel og et passende rengøringsmiddel.

Apparat med overbeholder

1. Løsn skrue(r) (2) med en skruetrækker.
2. Hæv filterskiven (1) med en skruetrækker, og tag den ud.
3. Rengør eller udskift filterskiven.
Rengør med en hård pensel og et passende rengøringsmiddel.

8.3 RENGØRING AF AIRLESS-SPRØJTEPISTOL

1. Gennemskyl airless-sprøjtepiستول med et egnet rengøringsmiddel ved lavt tryk.
2. Lås sprøjtepiستول som vist i sprøjtepiستولens driftsvejledning. Afmonter og rengør dysen og dyseholderen.
3. Rengør dysen grundigt med et egnet rengøringsmiddel, så der ikke sidder rester af coatingmateriale tilbage.
4. Rengør airless-sprøjtepiستول grundigt udvendigt.



Indstiksfiler i airless-sprøjtepiستول

Afmontering

1. Træk beskyttelsesbøjlen (1) kraftigt fremad.
2. Skru grebet (2) ud af pistolhuset. Træk indstiksfileret (3) ud.
3. Hvis indstiksfileret er tilstoppet eller defekt, skal det udskiftes.

Montering

1. Sæt indstiksfileret (3) med den lange konus i pistolhuset.
2. Skru grebet (2) ind i pistolhuset, og spænd det fast.
3. Sæt beskyttelsesbøjlen (1) i indgreb.

9 VEDLIGEHOLDELSE

9.1 GENEREL VEDLIGEHOLDELSE

| | |
|--|---|
| | Af sikkerhedsgrunde anbefales det stærkt at lade fagfolk udføre en årlig inspektion. Overhold i den forbindelse også alle gældende nationale forskrifter. |
| | Du kan overlade vedligeholdelsen af apparatet til WAGNER-service. Med serviceaftale og/eller vedligeholdelsespakker kan du opnå gunstige betingelser. |

Mindstekontroller før hver ibrugtagning

1. Kontrollér højtryksslange, pistol med drejeled og apparatets tilslutningsledning med stik for skader.
2. Kontrollér, at manometeret kan aflæses.

| | |
|--|--|
| | Hvis der hyppigt forarbejdes tokomponentmaterialer, anbefales det at anvende en trykmåleenhed (art. nr. 2353 487). |
|--|--|

Kontroller med jævne mellemrum

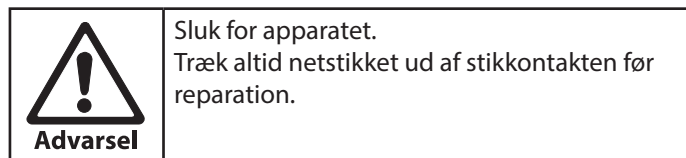
1. Kontrollér indgangs- og udgangsventil for slitage, rengør disse, og udskift sliddele efter behov.
2. Rengør filterindsatser (sprøjtepiستول, overbeholder), og udskift efter behov.

9.2 HØJTRYKSSLANGE

Kontrollér højtryksslangen visuelt for eventuelle revner eller udbulinger, især ved overgangen til armaturet. Omløbermøtrikkerne skal kunne drejes frit. Modstanden som udtryk for ledningsevnen skal være under 1 megaohm i hele slangens længde.

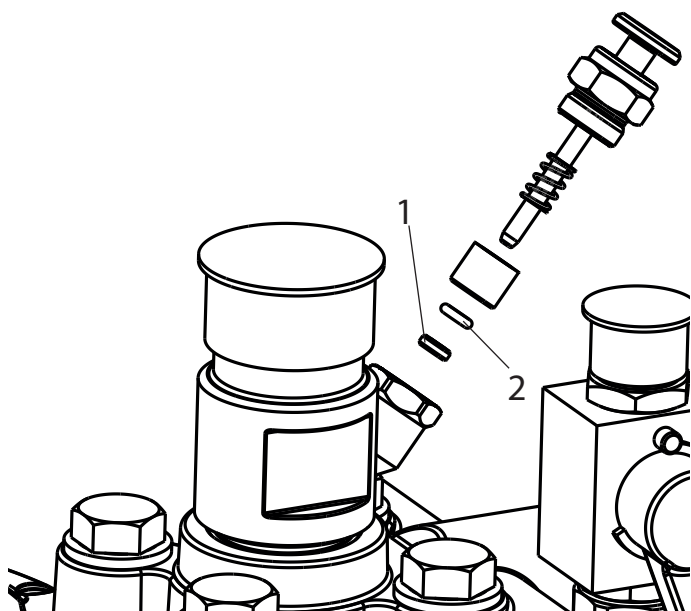
| | |
|--|---|
| | Lad WAGNER-service foretage de elektriske kontroller. |
| | Når højtryksslanger bliver gamle, stiger risikoen for beskadigelser. Wagner anbefaler at udskifte højtryksslangen efter 6 år. |

10 REPARATIONER PÅ APPARATET



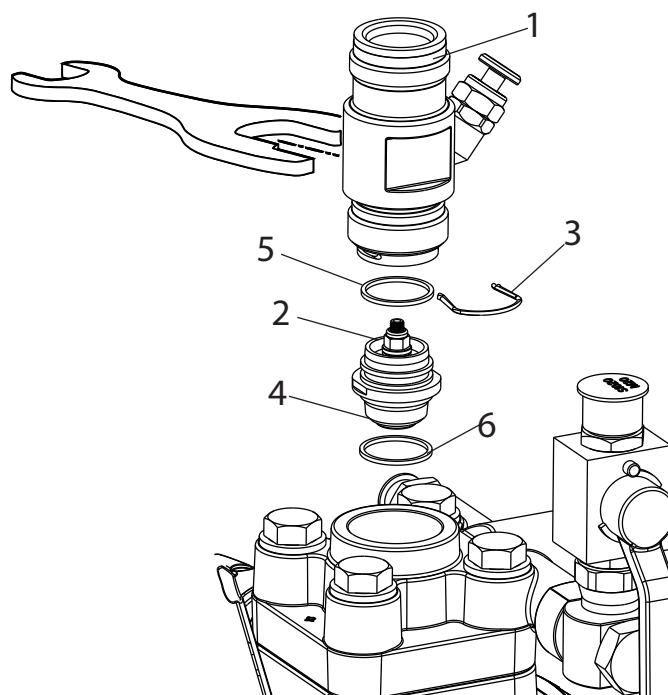
10.1 INDGANGSVENTILTRYKKNAP

1. Skru indgangsventiltrykknappen ud med en nøgle (17 mm).
2. Udskift afstrygeren (1) og O-ringen (2).



10.2 INDGANGSVENTIL

1. Sæt den medfølgende nøgle (30 mm) an mod tryknaphuset (1).
2. Løsn tryknaphuset (1) ved at slå forsigtigt med en hammer på enden af nøglen.
3. Skru tryknaphuset med indgangsventil (2) ud af farvetrinet.
4. Træk spændet (3) af med den medfølgende skruetrækker.
5. Sæt den medfølgende nøgle (30 mm) an mod indgangsventilen (2). Træk forsigtigt indgangsventilen ud, mens du drejer den.
6. Rengør ventilsædet (4) med rengøringsmiddel og pensel (sørg for, at der ikke sidder penselhår tilbage).
7. Rengør pakningerne (5, 6), og kontrollér dem for beskadigelser. Udskift dem om nødvendigt.
8. Kontrollér alle ventildele for beskadigelse. Udskift indgangsventilen, hvis den har synlige tegn på slitage.

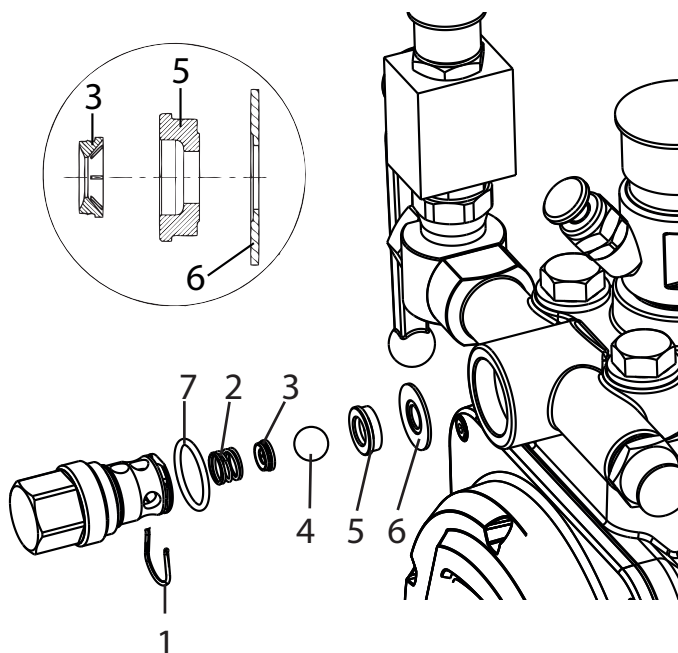


Montering

1. Sæt indgangsventilen (2) ind i tryknaphuset (1), og lås den med spændet (3). Sørg for, at pakningen (5) (sort) er monteret i tryknaphuset.
2. Skru enheden, som består af tryknaphus og indgangsventil, ind i farvetrinet. Den samme (sorte) pakning (6) skal være monteret i farvetrinet.
3. Spænd tryknaphuset med nøglen (30 mm), og spænd det fast med tre forsigtige hammerslag på enden af nøglen (svarer omtrent til et tilspændingsmoment på 90 Nm).

10.3 UDGANGSVENTIL

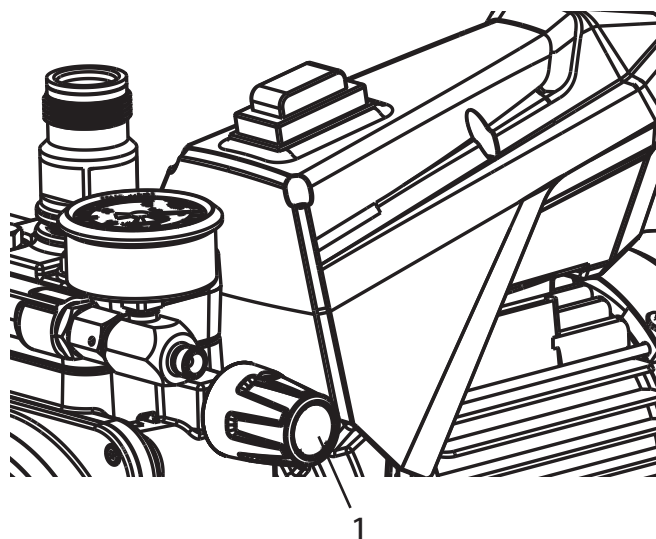
1. Skru udgangsventilen ud af farvetrieket med nøglen (22 mm).
2. Træk forsigtigt spændet (1) af med den medfølgende skruetrækker; trykfederen (2) trykker kuglen (5) og ventil sædet (5) ud.
3. Rengør eller udskift enkeltdelene.
4. Kontrollér O-ringen (7) for beskadigelse.
5. Vær opmærksom på monteringspositionen ved montering af fjederstøttingen (3) (clipses ind i trykfederens (2)), udgangsventilsædet (5) og pakringen (6) -> se figuren.



10.4 TRYKREGULERINGSVENTIL



Lad kun kundeservice udskifte trykreguleringsventilen (1). Maks. driftstryk skal indstilles på ny af kundeservice.



10.5 TYPISKE SLIDDELE

Indgangsventil (reservedelsbestill.-nr.: 2393043)

Udskiftning, se punkt 10.2

(En defekt indgangsventil konstateres ved effekttab og/eller dårlig hhv. ingen ind sugning – en grundig rengøring kan dog ofte føre til forbedring.)

Udgangsventil (reservedelsbestill.-nr.: 2393106)

Udskiftning, se punkt 10.3

(En defekt udgangsventil konstateres ved effekttab og/eller dårlig ind sugning.)

Erfaringsmæssigt holder udgangsventilen dog betydeligt længere end indgangsventilen. Eventuelt vil alene en grundig rengøring være en stor hjælp.

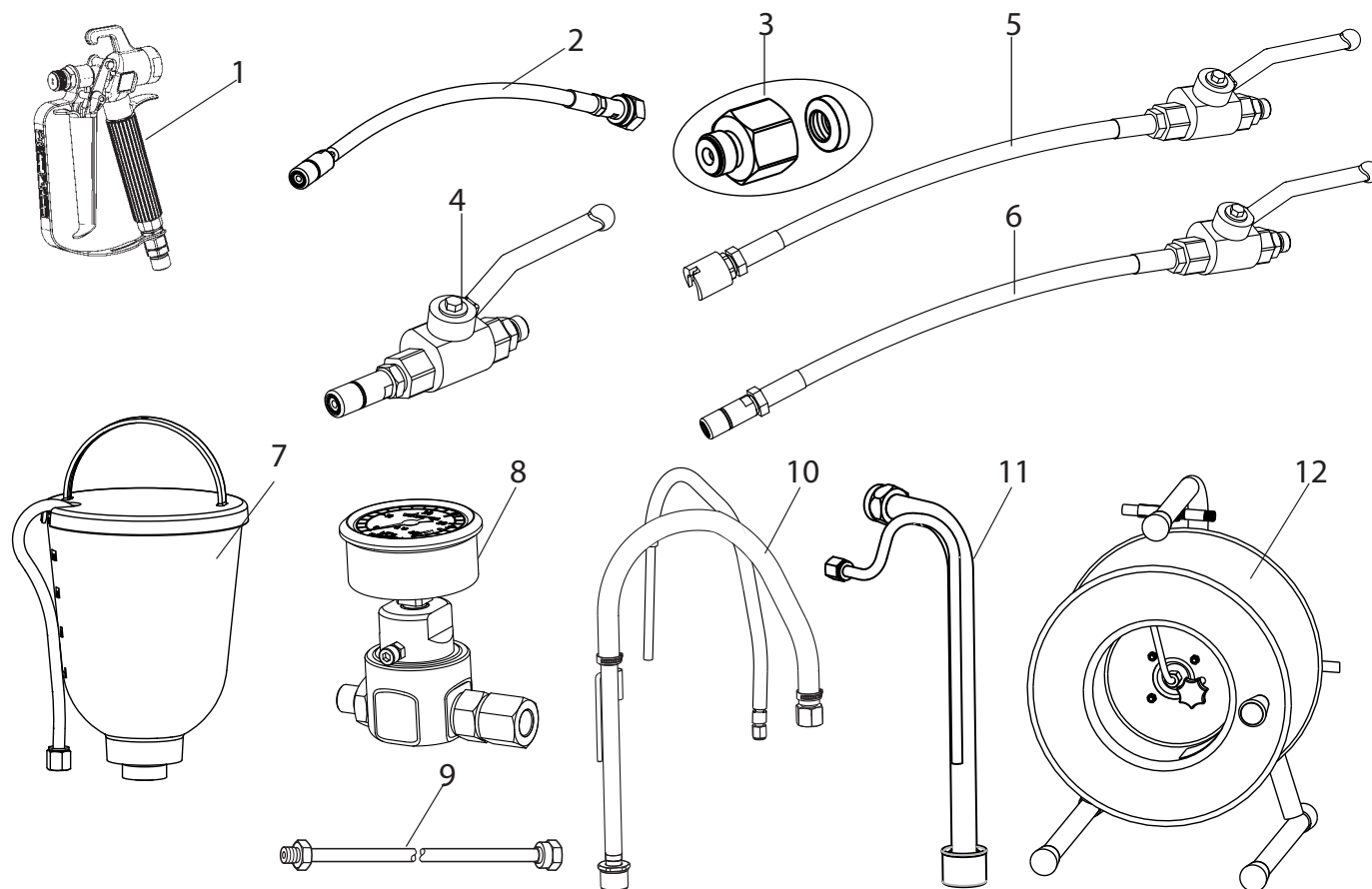
10.6 HJÆLP VED PROBLEMER

| PROBLEM | ANDET? | MULIG ÅRSAG | FORANSTALTNINGER TIL AFHJÆLPNING AF PROBLEMET |
|--|--|---|---|
| Apparatet starter ikke. | Kontrollampen lyser ikke | Ingen spænding. | Kontrollér strømforsyningen. |
| | Kontrollampen lyser | Apparatets sikring er udløst. | Lad motoren afkøle. |
| Apparatet suger ikke. | Der kommer ikke luftbobler ud af tilbageløbsslangen. | Indgangsventil er tilklæbet. | Tryk flere gange indgangsventiltryknappen ind til anslag med hånden. |
| | | Indgangs- udgangsventil snavset/ Fremmedlegeme (f.eks. tråd) suget ind/slitage. | Afmonter og rengør ventilerne (-> se pkt.10.2/10.3) / udskift slidte dele. |
| | | Trykreguleringsventil skruet helt tilbage. | Skru trykreguleringsventilen helt til anslag mod højre. |
| | Luftblæseren kommer ikke ud af tilbageløbsslangen. | Apparatet suger falsk luft. | Kontrollér følgende: Indgangsventiltryknapp utæt? -> Udskift afstryger og O-ring. (-> se pkt.10.1) Rødt indløb i indgangen for coatingmateriale mangler (-> se punkt 4.3) |
| Apparatet frembringer ikke noget tryk. | Apparatet er begyndt at suge. | Luft i olie kredsløbet. | Udluft olie kredsløbet i apparatet ved at skrue trykreguleringsventilen helt mod venstre (indtil over gevind) og lad apparatet køre ca. 2-3 min; skru derefter trykreguleringsventilen mod højre, og indstil trykket (gentag evt. processen flere gange). |
| | | For lidt olie | Kontroller oliestand |
| | Trykket falder under arbejdet (kan ses på manometeret) | Indsugningsfilter er stoppet. | Kontroller indusugningsfilteret: Rengør, udskift eller afmonter det eventuelt. |
| | | Malingen kan ikke forarbejdes i denne tilstand; malingen klæber på grund af dens egenskaber ventilerne til (indgangsventil), og ydelsen er for lav. | Fortynd malingen. |
| | Apparatet frembringer tryk, men ved sprøjtning bryder sprøjtestrålen sammen; manometeret viser dog et højt tryk. | Tilstoppede filtre lader for lidt maling passere. | Rengør/kontrollér pistolfilter |

| | | | |
|---|--|--|--|
| Apparatet frembringer ikke noget tryk. | | Dyse tilstoppet. | Rengør dyse. |
| | Apparatet frembringer ikke det maks. mulige tryk. På returslangen løber der materiale ud, selv om aflastningshanen er lukket | Aflastningshanen er defekt | Henvend dig til Wagner Service |
| Der transporteres ikke noget materiale (ved injektionsarbejder) | Manometeret viser tryk | Pistolens filter blev ikke fjernet og er nu tilstoppet | Fjern pistolens filter (-> se punkt 4.1) |

11 RESERVEDELE OG TILBEHØR

11.1 TILBEHØR TIL SUPER FINISH 23 CR



Tilbehør:

| POS. | BETEGNELSE | BESTILL.-NR. |
|------|---|--|
| 1 | Sprøjtepistol AG-14 (i specialstål) | 0502081A |
| 2 | Slangepisk | 0097 057 |
| 3 | Adapter G- til F-gevind | 2405153 |
| 4 | Højtrykskuglehane med mundstykke (1/4"NPSM) | 2353 754 |
| 5 | Højtrykskuglehane med slangepisk og skydekobling (1/4"NPSM) | 2353 789 |
| 6 | Højtrykskuglehane med slangepisk og mundstykke (1/4"NPSM) | 2353 788 |
| 7 | Overbeholder 5 l | 2357 506 |
| 8 | Trykmåleenhed 400 bar | 2353 487 |
| 9 | Dyseforlænger Længde 15 cm Længde 30 cm Længde 45 cm Længde 60 cm | 0556 074 0556 075 0556 076 0556 077 |
| 10 | Indsugningssystem (fleksibelt) | 2393123 |

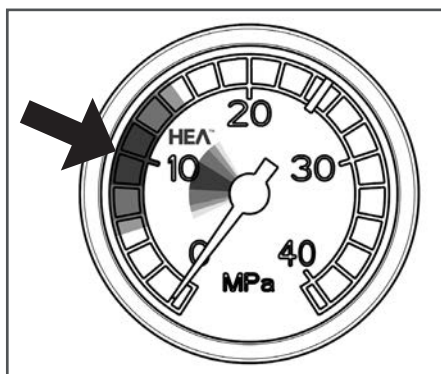
| POS. | BETEGNELSE | BESTILL.-NR. |
|------|---|--------------|
| 11 | Indsugningssystem (stift) | 2405950 |
| 12 | Slangetromle HR 45, 30m | 341912 |
| | HD-slange DN-6; 15 m | 9984 574 |
| | HD-slange DN-6; 6 m (til injektionsarbejder) | 2351 983 |
| | Ansugningssystem C-kobling 1,4 m | 97082 |
| | Ansugningssystem C-kobling 3,5 m | 97083 |
| | Dobbeltstuds 1/4"NPSM | 34038 |
| | TipClean 200 ml | 2400214 |
| | TipClean 1L | 2400216 |
| | Hydraulikolie Divinol HVI 15 1 L | 21061 |
| | EasyClean 1 L | 2412656 |



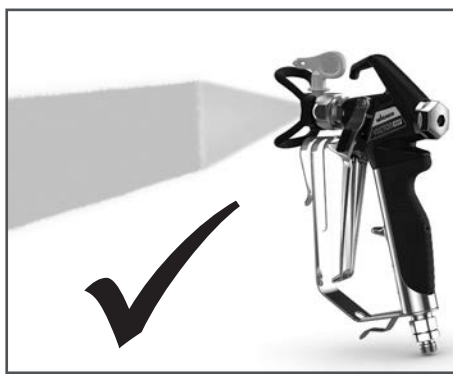
HEA-DYSER MED LAVTRYK GIVER MINIMAL SPRØJTETÅGE

HEA betyder High Efficiency Airless og er en innovativ dyseteknologi, der er en revolution inden for Airless-sprøjttemaling. HEA-dyser gør det muligt at reducere trykket i sprøjtepistolen væsentligt og at arbejde med lavt tryk (helst 80 - 140 bar). Dyserne kan anvendes sammen med alle TradeTip 3-dyseholdere og WAGNER-produkter.

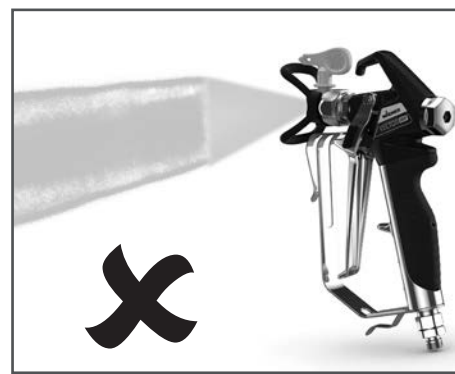
Nogle slags maling skal eventuelt fortyndes for at opnå et optimalt resultat. Som regel kan materialet fortyndes med op til 10 % (læs venligst også materialeproducentens anvisninger).



Indstil lavt tryk inden for HEA-området, og start.



Jævnt sprøjtebillede uden sprøjtekanter.



Ved synlige kanter skal trykket øges langsomt.

HEA-dyse-tabel



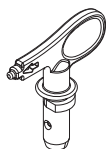
Alle dyser i nedenstående tabel leveres sammen med det dertil passende pistolfilter.

| Anvendelse | Dysemarkering | Sprøjte-vinkel | Boring inch / mm | Sprøjtebredde mm ¹⁾ | Sprøjtepistol-filter | Bestell-Nr. |
|---|---------------|----------------|------------------|--------------------------------|----------------------|-------------|
| Kunstharpikslakker PVC-lakker | 211 | 20° | 0.011 / 0.28 | 120 | rød | 0554211 |
| | 311 | 30° | 0.011 / 0.28 | 150 | rød | 0554311 |
| | 411 | 40° | 0.011 / 0.28 | 190 | rød | 0554411 |
| Lakker, forlakeringer Grundlakker, Fillere | 213 | 20° | 0.013 / 0.33 | 120 | rød | 0554213 |
| | 313 | 30° | 0.013 / 0.33 | 150 | rød | 0554313 |
| | 413 | 40° | 0.013 / 0.33 | 190 | rød | 0554413 |
| Fillere Rustbeskyttelsesfarver | 415 | 40° | 0.015 / 0.38 | 190 | gul | 0554415 |
| | 515 | 50° | 0.015 / 0.38 | 225 | gul | 0554515 |
| | 615 | 60° | 0.015 / 0.38 | 270 | gul | 0554615 |
| Rustbeskyttelsesfarver Latexfarver Dispersioner | 417 | 40° | 0.017 / 0.43 | 190 | hvid | 0554417 |
| | 517 | 50° | 0.017 / 0.43 | 225 | hvid | 0554517 |
| | 617 | 60° | 0.017 / 0.43 | 270 | hvid | 0554617 |
| Rustbeskyttelsesfarver Latexfarver Dispersioner | 519 | 50° | 0.019 / 0.48 | 225 | hvid | 0554519 |
| | 619 | 60° | 0.019 / 0.48 | 270 | hvid | 0554619 |
| Brandhæmmende midler | 421 | 40° | 0.021 / 0.53 | 190 | hvid | 0554421 |
| | 521 | 50° | 0.021 / 0.53 | 225 | hvid | 0554521 |
| | 621 | 60° | 0.021 / 0.53 | 270 | hvid | 0554621 |

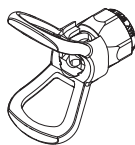
¹⁾ Sprøjtebredde med ca. 30 cm afstand til sprøjteobjektet og 100 bar (10 MPa) tryk med kunstharpikslak 20 DIN-sekunder.

RESERVEDELE OG TILBEHØR

Airless-dyse-tabel



**Wagner
TradeTip 3 dyse**
op til 270 bar
(27 MPa)



uden dyse
G-gevind (7/8 - 14 UNF)
Best.-nr. 0289390



Alle dyser i nedenstående tabel leveres sammen med det dertil passende pistolfilter.

| Anvendelse | Dysemarkering | Sprøjte- vinkel | Boring inch / mm | Sprøjtebredde mm ¹⁾ | Sprøjtepistol- filter | Bestell-Nr. |
|--|-------------------------------------|--------------------|---------------------|--------------------------------|--------------------------|-------------|
| Vandopløselige lakker og lakfarver, lakker og lakfarver indeholdende opløsningsmidler, olier, skillemidler | 107 | 10° | 0.007 / 0.18 | 100 | rød | 0553107 |
| | 207 | 20° | 0.007 / 0.18 | 120 | rød | 0553207 |
| | 307 | 30° | 0.007 / 0.18 | 150 | rød | 0553307 |
| | 407 | 40° | 0.007 / 0.18 | 190 | rød | 0553407 |
| | 109 | 10° | 0.009 / 0.23 | 100 | rød | 0553109 |
| | 209 | 20° | 0.009 / 0.23 | 120 | rød | 0553209 |
| | 309 | 30° | 0.009 / 0.23 | 150 | rød | 0553309 |
| | 409 | 40° | 0.009 / 0.23 | 190 | rød | 0553409 |
| | 509 | 50° | 0.009 / 0.23 | 225 | rød | 0553509 |
| | 609 | 60° | 0.009 / 0.23 | 270 | rød | 0553609 |
| Kunstharpikslakker PVC-lakker | 111 | 10° | 0.011 / 0.28 | 100 | rød | 0553111 |
| | 211 | 20° | 0.011 / 0.28 | 120 | rød | 0553211 |
| | 311 | 30° | 0.011 / 0.28 | 150 | rød | 0553311 |
| | 411 | 40° | 0.011 / 0.28 | 190 | rød | 0553411 |
| | 511 | 50° | 0.011 / 0.28 | 225 | rød | 0553511 |
| | 611 | 60° | 0.011 / 0.28 | 270 | rød | 0553611 |
| Lakker, forlakeringer Grundlakker Fillere | 113 | 10° | 0.013 / 0.33 | 100 | rød | 0553113 |
| | 213 | 20° | 0.013 / 0.33 | 120 | rød | 0553213 |
| | 313 | 30° | 0.013 / 0.33 | 150 | rød | 0553313 |
| | 413 | 40° | 0.013 / 0.33 | 190 | rød | 0553413 |
| | 513 | 50° | 0.013 / 0.33 | 225 | rød | 0553513 |
| | 613 | 60° | 0.013 / 0.33 | 270 | rød | 0553613 |
| | 813 | 80° | 0.013 / 0.33 | 330 | rød | 0553813 |
| Fillere Rustbeskyttelsesfarver | 115 | 10° | 0.015 / 0.38 | 100 | gul | 0553115 |
| | 215 | 20° | 0.015 / 0.38 | 120 | gul | 0553215 |
| | 315 | 30° | 0.015 / 0.38 | 150 | gul | 0553315 |
| | 415 | 40° | 0.015 / 0.38 | 190 | gul | 0553415 |
| | 515 | 50° | 0.015 / 0.38 | 225 | gul | 0553515 |
| | 615 | 60° | 0.015 / 0.38 | 270 | gul | 0553615 |
| | 715 | 70° | 0.015 / 0.38 | 300 | gul | 0553715 |
| | 815 | 80° | 0.015 / 0.38 | 330 | gul | 0553815 |
| Rustbeskyttelsesfarver Latexfarver Dispersioner | 117 | 10° | 0.017 / 0.43 | 100 | hvid | 0553117 |
| | 217 | 20° | 0.017 / 0.43 | 120 | hvid | 0553217 |
| | 317 | 30° | 0.017 / 0.43 | 150 | hvid | 0553317 |
| | 417 | 40° | 0.017 / 0.43 | 190 | hvid | 0553417 |
| | 517 | 50° | 0.017 / 0.43 | 225 | hvid | 0553517 |
| | 617 | 60° | 0.017 / 0.43 | 270 | hvid | 0553617 |
| | 717 | 70° | 0.017 / 0.43 | 300 | hvid | 0553717 |
| | 817 | 80° | 0.017 / 0.43 | 330 | hvid | 0553817 |
| Rustbeskyttelsesfarver Latexfarver Dispersioner | 219 | 20° | 0.019 / 0.48 | 120 | hvid | 0553219 |
| | 319 | 30° | 0.019 / 0.48 | 150 | hvid | 0553319 |
| | 419 | 40° | 0.019 / 0.48 | 190 | hvid | 0553419 |
| | 519 | 50° | 0.019 / 0.48 | 225 | hvid | 0553519 |
| | 619 | 60° | 0.019 / 0.48 | 270 | hvid | 0553619 |
| | 719 | 70° | 0.019 / 0.48 | 300 | hvid | 0553719 |
| | 819 | 80° | 0.019 / 0.48 | 330 | hvid | 0553819 |
| | 919 | 90° | 0.019 / 0.48 | 385 | hvid | 0553919 |
| | Korrosions- og brandhæmmende midler | 221 | 20° | 0.021 / 0.53 | 120 | hvid |
| 321 | | 30° | 0.021 / 0.53 | 150 | hvid | 0553321 |
| 421 | | 40° | 0.021 / 0.53 | 190 | hvid | 0553421 |
| 521 | | 50° | 0.021 / 0.53 | 225 | hvid | 0553521 |
| 621 | | 60° | 0.021 / 0.53 | 270 | hvid | 0553621 |
| 721 | | 70° | 0.021 / 0.53 | 300 | hvid | 0553721 |
| 821 | | 80° | 0.021 / 0.53 | 330 | hvid | 0553821 |

1) Sprøjtebredde med ca. 30 cm afstand til sprøjteobjektet og 100 bar (10 MPa) tryk med kunstharpikslak 20 DIN-sekunder.



Alle dyser i nedenstående tabel leveres sammen med det dertil passende pistolfilter.

| Anvendelse | Dysemarkering | Sprøjte-vinkel | Boring inch / mm | Sprøjtebredde mm ¹⁾ | Sprøjtepistol-filter | Bestell-Nr. |
|----------------------------|---|----------------|------------------|--------------------------------|----------------------|-------------|
| Overfladebelægning på tage | 223 | 20° | 0.023 / 0.58 | 120 | hvid | 0553223 |
| | 323 | 30° | 0.023 / 0.58 | 150 | hvid | 0553323 |
| | 423 | 40° | 0.023 / 0.58 | 190 | hvid | 0553423 |
| | 523 | 50° | 0.023 / 0.58 | 225 | hvid | 0553523 |
| | 623 | 60° | 0.023 / 0.58 | 270 | hvid | 0553623 |
| | 723 | 70° | 0.023 / 0.58 | 300 | hvid | 0553723 |
| | 823 | 80° | 0.023 / 0.58 | 330 | hvid | 0553823 |
| | Tyklagsmaterialer Korrosionsbeskyttelse Spartelmasse til sprøjtning | 225 | 20° | 0.025 / 0.64 | 120 | hvid |
| 325 | | 30° | 0.025 / 0.64 | 150 | hvid | 0553325 |
| 425 | | 40° | 0.025 / 0.64 | 190 | hvid | 0553425 |
| 525 | | 50° | 0.025 / 0.64 | 225 | hvid | 0553525 |
| 625 | | 60° | 0.025 / 0.64 | 270 | hvid | 0553625 |
| 725 | | 70° | 0.025 / 0.64 | 300 | hvid | 0553725 |
| 825 | | 80° | 0.025 / 0.64 | 330 | hvid | 0553825 |
| 227 | | 20° | 0.027 / 0.69 | 120 | hvid | 0553227 |
| 327 | | 30° | 0.027 / 0.69 | 150 | hvid | 0553327 |
| 427 | | 40° | 0.027 / 0.69 | 190 | hvid | 0553427 |
| 527 | | 50° | 0.027 / 0.69 | 225 | hvid | 0553527 |
| 627 | | 60° | 0.027 / 0.69 | 270 | hvid | 0553627 |
| 827 | | 80° | 0.027 / 0.69 | 330 | hvid | 0553827 |
| 229 | | 20° | 0.029 / 0.75 | 120 | hvid | 0553229 |
| 329 | | 30° | 0.029 / 0.75 | 150 | hvid | 0553329 |
| 429 | | 40° | 0.029 / 0.75 | 190 | hvid | 0553429 |
| 529 | | 50° | 0.029 / 0.75 | 225 | hvid | 0553529 |
| 629 | | 60° | 0.029 / 0.75 | 270 | hvid | 0553629 |
| 231 | | 20° | 0.031 / 0.79 | 120 | hvid | 0553231 |
| 331 | | 30° | 0.031 / 0.79 | 150 | hvid | 0553331 |
| 431 | | 40° | 0.031 / 0.79 | 190 | hvid | 0553431 |
| 531 | | 50° | 0.031 / 0.79 | 225 | hvid | 0553531 |
| 631 | | 60° | 0.031 / 0.79 | 270 | hvid | 0553631 |
| 731 | | 70° | 0.031 / 0.79 | 300 | hvid | 0553731 |
| 831 | | 80° | 0.031 / 0.79 | 330 | hvid | 0553831 |
| 233 | | 20° | 0.033 / 0.83 | 120 | hvid | 0553233 |
| 333 | | 30° | 0.033 / 0.83 | 150 | hvid | 0553333 |
| 433 | | 40° | 0.033 / 0.83 | 190 | hvid | 0553433 |
| 533 | | 50° | 0.033 / 0.83 | 225 | hvid | 0553533 |
| 633 | | 60° | 0.033 / 0.83 | 270 | hvid | 0553633 |
| 235 | | 20° | 0.035 / 0.90 | 120 | hvid | 0553235 |
| 335 | | 30° | 0.035 / 0.90 | 150 | hvid | 0553335 |
| 435 | | 40° | 0.035 / 0.90 | 190 | hvid | 0553435 |
| 535 | | 50° | 0.035 / 0.90 | 225 | hvid | 0553535 |
| 635 | | 60° | 0.035 / 0.90 | 270 | hvid | 0553635 |
| 735 | | 70° | 0.035 / 0.90 | 300 | hvid | 0553735 |
| 439 | | 40° | 0.039 / 0.99 | 190 | hvid | 0553439 |
| 539 | | 50° | 0.039 / 0.99 | 225 | hvid | 0553539 |
| 639 | | 60° | 0.039 / 0.99 | 270 | hvid | 0553639 |
| Anvendelser med høj ydelse | | 243 | 20° | 0.043 / 1.10 | 120 | grøn |
| | 443 | 40° | 0.043 / 1.10 | 190 | grøn | 0553443 |
| | 543 | 50° | 0.043 / 1.10 | 225 | grøn | 0553543 |
| | 643 | 60° | 0.043 / 1.10 | 270 | grøn | 0553643 |
| | 445 | 40° | 0.045 / 1.14 | 190 | grøn | 0553445 |
| | 545 | 50° | 0.045 / 1.14 | 225 | grøn | 0553545 |
| | 645 | 60° | 0.045 / 1.14 | 270 | grøn | 0553645 |
| | 451 | 40° | 0.051 / 1.30 | 190 | grøn | 0553451 |
| | 551 | 50° | 0.051 / 1.30 | 225 | grøn | 0553551 |
| | 651 | 60° | 0.051 / 1.30 | 270 | grøn | 0553651 |
| | 252 | 20° | 0.052 / 1.32 | 120 | grøn | 0553252 |
| | 455 | 40° | 0.055 / 1.40 | 190 | grøn | 0553455 |
| | 555 | 50° | 0.055 / 1.40 | 225 | grøn | 0553555 |
| | 655 | 60° | 0.055 / 1.40 | 270 | grøn | 0553655 |
| | 261 | 20° | 0.061 / 1.55 | 120 | grøn | 0553261 |
| | 461 | 40° | 0.061 / 1.55 | 190 | grøn | 0553461 |
| | 561 | 50° | 0.061 / 1.55 | 225 | grøn | 0553561 |
| | 661 | 60° | 0.061 / 1.55 | 270 | grøn | 0553661 |
| | 263 | 20° | 0.063 / 1.60 | 120 | grøn | 0553263 |
| | 463 | 40° | 0.063 / 1.60 | 190 | grøn | 0553463 |
| | 565 | 50° | 0.065 / 1.65 | 225 | grøn | 0553565 |
| | 665 | 60° | 0.065 / 1.65 | 270 | grøn | 0553665 |
| | 267 | 20° | 0.067 / 1.70 | 120 | grøn | 0553267 |
| | 467 | 40° | 0.067 / 1.70 | 190 | grøn | 0553467 |

1) Sprøjtebredde med ca. 30 cm afstand til sprøjteobjektet og 100 bar (10 MPa) tryk med kunstharpikslak 20 DIN-sekunder.

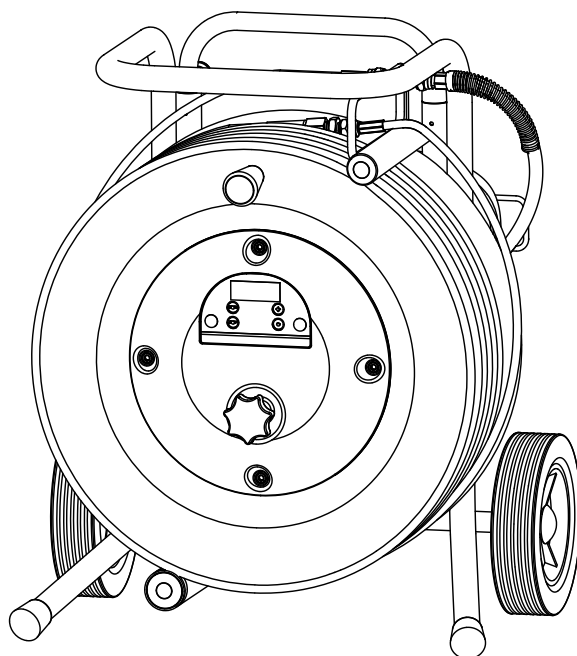
TEMPSPRAY

Malingsmaterialet opvarmes ensartet til den påkrævede temperatur ved hjælp af et elektrisk varmeelement, som sidder inden i slangen (reguleres fra 20 °C to 60 °C).

Fordele:

- Konstant malingstemperatur, selv ved lave udendørstemperaturer
- Betydeligt bedre funktion af meget tyktflydende belægningsmalinger
- Øget påføringsproduktivitet
- Besparelse af opløsningsmidler på grund af nedsat viskositet
- Kan tilpasses alle airless-enheder

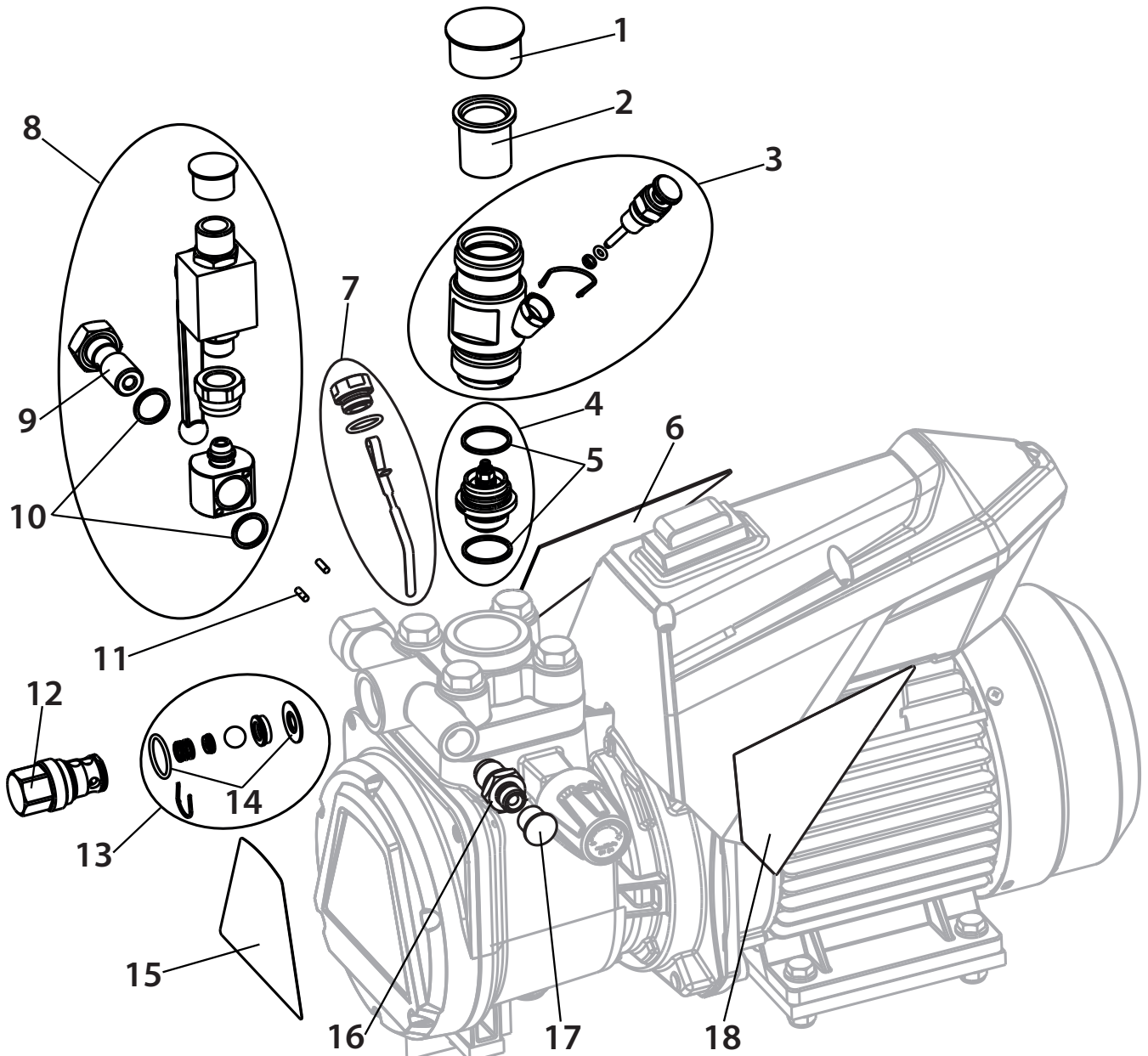
| Best.-nr | Betegnelse |
|--------------------|--|
| 2311660 2311853 | TempSpray H 226 (ideelt egnet til dispersion/materialer med høj viskositet) Grundmodul H 226 inkl. slangetromle, varmeslange DN10; 15 m; aflastningsslange DN4; 1 m Spraypack bestående af: grundmodul H 226 (2311660), Airless pistol AG 14 G-gevind, inkl. Trade Tip 3 dyseholder og 2SpeedTip dyse D10 (111/419) |
| 2311661 2311854 | TempSpray H 326 (ideelt egnet til dispersion/materialer med høj viskositet) Grundmodul H 326 inkl. slangetromle, varmeslange DN10; 30 m; aflastningsslange DN4; 1 m Spraypack bestående af: grundmodul H 326 (2311661), Airless pistol AG 14 G-gevind, inkl. Trade Tip 3 dyseholder og 2SpeedTip dyse D20 (115/421) |



11.2 RESERVEDELSLISTE SF 23 CR

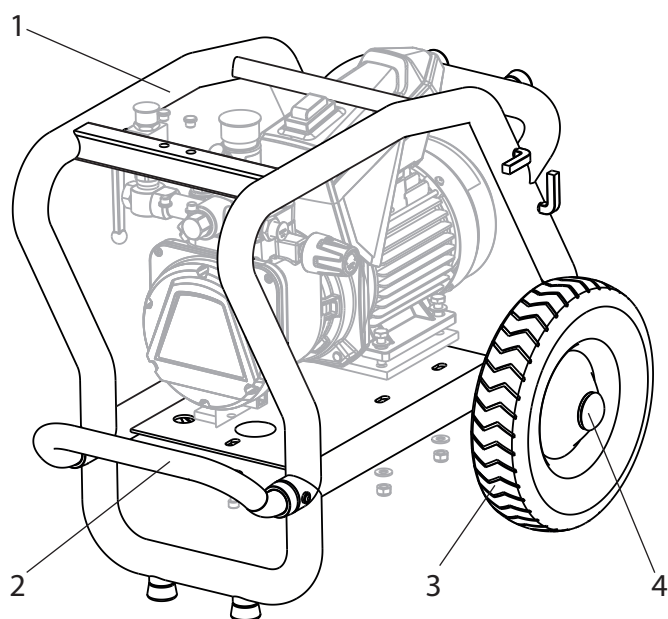
| POS. | BESTILL.-NR. | BETEGNELSE |
|------|--------------|------------------------------|
| 1 | 2391208 | Støvhætte |
| 2 | 2369454 | Indløb |
| 3 | 2422746 | Indsugningsventilhus komplet |
| 4 | 2393043 | Indgangsventil komplet |
| 5 | 2369458 | Pakring (1 stk) |
| 6 | 2398994 | Plade Wagner (højre) |
| 7 | 2393044 | Olielåseskrue komplet |
| 8 | 2422749 | Aflastningshane komplet |
| 9 | 2415593 | Hulskrue |

| POS. | BESTILL.-NR. | BETEGNELSE |
|------|--------------|--------------------------|
| 10 | 2417151 | Pakring (1 stk) |
| 11 | 2382401 | Cylinderstift (1 stk) |
| 12 | 2422747 | Udgangsventilhus komplet |
| 13 | 2393106 | Udgangsventil komplet |
| 14 | 2393105 | O-ring og pakring |
| 15 | 2416965 | Typeskilt SF 23 CR |
| 16 | 2369436 | Dobbeltstuds |
| 17 | 2391210 | Støvhætte |
| 18 | 2398998 | Plade Wagner (venstre) |



11.3 RESERVEDELSLISTE, VOGN

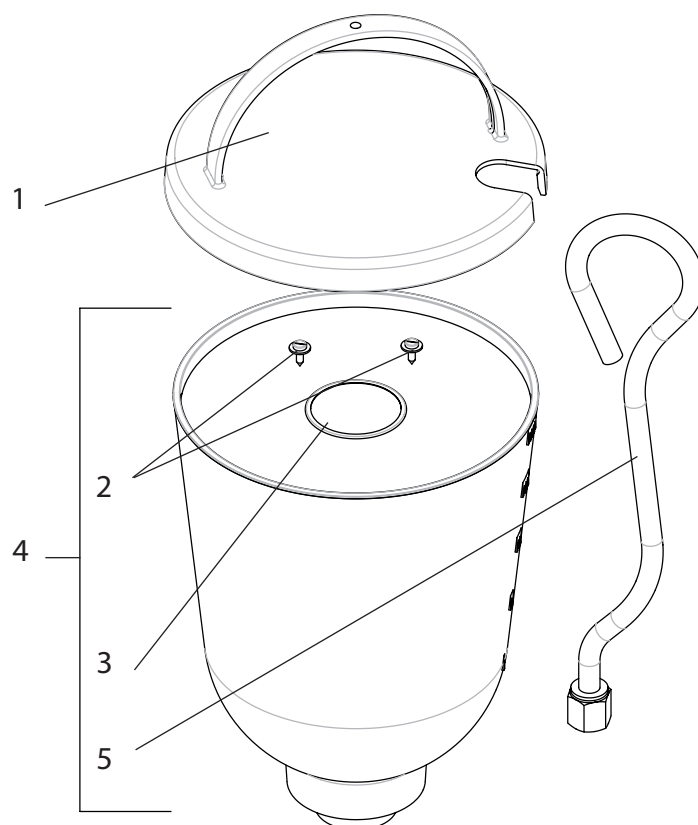
| POS. | BESTILL.-NR. | BETEGNELSE |
|------|--------------|--------------------------------|
| 1 | 2415521 | Vogn, komplet (inkl. pos. 2-4) |
| 2 | 2402496 | Håndtag kpl. komplet |
| 3 | 2402494 | Hjul (1 stk) |
| 4 | 9994950 | Hjulkapsel (1 stk) |



Reservedelsbillede, vogn SF 23 CR

11.4 RESERVEDELSLISTE, OVERBEHOLDER

| POS. | BESTILL.-NR. | BETEGNELSE |
|------|--------------|--|
| - | 2357 506 | Overbeholder 5l, komplet |
| 1 | 0340 901 | Dæksel |
| 2 | 9902 306 | Kombi-pladeskrue 3,9x13 (2) |
| 3 | 0037 607 | Filterskive, maskestørrelse 0,8 mm |
| | 0003 756 | Evt.: Filterskive, maskestørrelse 0,4 mm |
| 4 | 0340 904 | Overbeholder |
| 5 | 2357 505 | Tilbageløbsrør |



Reservedelsbillede, overbeholder

KONTROL AF APPARATET

Af sikkerhedsgrunde anbefaler vi, alt efter behov, dog mindst hver 12. måned, at lade sagkyndige kontrollere om en sikker drift af apparatet fortsat er sikret.

Ved apparater, der er taget ud af drift kan kontrollen udskydes til næste ibrugtagning.

Desuden skal alle (eventuelt afvigende) nationale kontrol- og vedligeholdelses-forskrifter også overholdes.

Ved spørgsmål bedes du henvende dig til et af firma Wagners servicesteder.

VIGTIG INFORMATION VEDRØRENDE PRODUKTANSVAR

I henhold til en EU-forordning hæfter producenten ved produktfejl kun ubegrænset for sit produkt, når alle dele kommer fra producenten eller er godkendt af denne og apparaterne monteres og anvendes korrekt. Ved anvendelse af fremmed tilbehør og fremmede reservedele kan hæftelsen helt eller delvis bortfalde, hvis anvendelsen af det fremmede tilbehør eller den fremmede reservedel fører til en produktfejl. I ekstreme tilfælde kan de ansvarlige myndigheder forbyde anvendelsen af hele apparatet.

Med originalt WAGNER-tilbehør og -reservedele er der garanti for, at alle sikkerhedsforskrifter er opfyldt.

INFORMATION OM BORTSKAFFELSE

Elektrisk og elektronisk udstyr indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis kasseret elektrisk og elektronisk udstyr ikke håndteres korrekt.

Elektrisk og elektronisk udstyr er mærket med nedenstående overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt. Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller bliver afhentet direkte fra husholdningerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.



GARANTIERKLÆRING

(Gyldig pr. 1.2.2009)

1. Garantiens omfang

Alle Wagners professionelle enheder til påføring af maling (i det følgende kaldet produkter) afprøves og testes omhyggeligt og er underkastet de strenge kontroller, der gennemføres af Wagners kvalitetssikring. Wagner giver derfor udelukkende erhvervsmæssige eller professionelle brugere, som har erhvervet produktet i en autoriseret specialforretning (i det følgende kaldet kunden) en udvidet garanti på de produkter, der er anført på internettet under adressen www.wagner-group.com/profi-guarantee.

Køberens krav i henhold til købsaftalens ansvar for mangler, således som denne er indgået med sælgeren, samt lovbestemte rettigheder indskrænkes ikke af denne garanti.

Vi yder garanti i den form, at vi efter vores egen afgørelse udskifter eller reparerer produktet eller enkelte dele af det eller tager produktet retur imod tilbagebetaling af købsprisen. Omkostningerne til materialer og arbejdstid bæres af os. Erstattede produkter eller dele bliver vores ejendom.

2. Garantiperiode og registrering

Garantien løber i 36 måneder, ved industriel brug eller lignende belastning som f.eks. især ved skifteholdsdrift eller ved udlejning 12 måneder.

På benzin- og luftdrevne drivordninger giver vi ligeledes 12 måneders garanti.

Garantiperioden begynder med den dag, hvor produktet er leveret af den autoriserede specialforretning. Afgørende er datoen på den originale faktura eller kvittering.

For alle produkter, som er købt i en autoriseret specialforretning fra og med den 1.2.2009 forlænges garantiperioden med 24 måneder, når køberen inden for 4 uger efter leveringsdatoen lader disse produkter registrere gennem en autoriseret specialforretning i henhold til nedenstående bestemmelser.

Registreringen sker på internettet på adressen

www.wagner-group.com/profi-guarantee.

Som bekræftelse herpå gælder garantibeviset samt den originale faktura eller kvittering, af hvilken købsdatoen fremgår. En registrering er kun mulig, når køberen erklærer sig indforstået med lagringen af de data, der skal angives.

Garantiperioden hverken forlænges eller fornyes som følge af ydelser i henhold til garantien.

Efter udløb af den gældende garantiperiode kan der ikke mere gøres krav gældende imod os i henhold til garantien.

3. Procedure

Viser der sig inden for garantiperioden fejl i enhedens materiale, forarbejdning eller ydelse, skal garantikravet gøres gældende straks, senest dog inden for en frist på 2 uger.

Den autoriserede specialforretning, der har udleveret enheden, er bemyndiget til at modtage garantikrav. Krav i henhold til garantien kan imidlertid også gøres gældende over for de serviceværksteder, der er nævnt i betjeningsvejledningen. Produktet skal indsendes med betalt porto eller afleveres sammen med den originale faktura eller kvittering, der skal indeholde angivelse af købsdatoen og produktbetegnelsen. Hvis der gøres krav gældende i henhold til forlængelsen af garantien, skal garantibeviset også vedlægges.

Forsendelsesomkostningerne og risikoen for tab eller beskadigelse af produktet på vej til eller fra det værksted eller den forretning, der modtager garantikravet, eller som igen udleverer det reparerede produkt, bæres af kunden.

4. Bortfald af garantien

Garantikrav kan ikke tages i betragtning

- på dele, der er udsat for et brugsbetinget eller andet naturligt slid, samt mangler ved produktet, som kan føres tilbage til et brugsbetinget eller andet naturligt slid. Herunder hører især kabler, pakninger, dyser, cylindre, stempler, dele af huset, gennem hvilke mediet føres, filtre, slanger, tætninger, rotor, statorer etc. Skader som følge af slid forårsages især af slibende påføringsmaterialer som f.eks. dispersioner, puds, spartelmasse, klæbestoffer, glasurer og kvartsgrunder.
- Ved fejl på enheder, der skyldes køberens eller tredjemands manglende overholdelse af anvisninger om betjeningen, uegnet eller ukyndig anvendelse, forkert montering eller idriftsættelse, ikke-bestemmelsesmæssig brug, unormale miljøbetingelser, uegnet påføringsmateriale, kemisk, elektrokemisk eller elektrisk indflydelse, unormale driftsbetingelser, drift med forkert netspænding eller netfrekvens, overbelastning eller manglende vedligeholdelse, pleje eller rengøring
- Ved fejl på enheden, som skyldes anvendelsen af tilbehør, ekstraudstyr eller reservedele, som ikke er originaldele fra Wagner
- For produkter, på hvilke der er foretaget ændringer eller påmonteret udvidelser.
- For produkter, hvis serienummer er fjernet eller gjort ulæseligt
- For produkter, som er forsøgt repareret af uautoriserede personer.
- For produkter med ubetydelige afvigelser fra de nominelle tilstand, som er uvæsentlige for enhedens værdi og anvendelighed.
- For produkter, der er blevet helt eller delvis adskilt

5. Supplerende bestemmelser

Ovenstående garantier gælder udelukkende for produkter, som købes i autoriserede specialforretninger i EU, SNG og Australien, og som anvendes i købslandet.

Hvis det ved nærmere undersøgelse viser sig, at garantien ikke dækker den foreliggende fejl, foretages reparation på købers regning.

Ovenstående bestemmelser udgør en definitiv fastlæggelse af retsforholdet til os. Videregående krav, specielt på grundlag af skader og tab ligegyldigt af hvilken art, der forårsages af produktet eller som følge af brugen af dette, er udelukkede, undtagen for så vidt de er omfattet af produktansvarslovens gyldighedsområde.

Krav imod specialforretningen som følge af dennes ansvar for mangler berøres ikke af denne garanti.

For denne garanti gælder tysk ret. Aftalesproget er tysk. I tilfælde af, at betydningen af den tyske og en udenlandsk tekst med disse garantibestemmelser afviger fra hinanden, gælder betydningen af den tyske tekst.

J. Wagner GmbH
Division Professional Finishing
Otto Lilienthal Strasse 18
88677 Markdorf
Forbundsrepublikken Tyskland

Ret til ændringer forbeholdes · Printed in Germany

EU Konformitetsföklaring

Vi intygar och ansvarar för, att denna produkt överensstämmer med följande norm och dokument: 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2012/19/EU

Använta harmoniserade normer:
EN 12621, EN ISO 12100, EN 1953, EN 60204-1, EN 61000-3-2, EN 61000-3-11, EN 61000-6-1, EN 61000-6-3

EU-konformitetsföklaringen medföljer produkten. Den kan vid behov beställas genom ordernummer **2418310**.

- A** J. Wagner Ges.m.b.H.
Ottogasse 2/20
2333 Leopoldsdorf
Österreich
Tel. +43/ 2235 / 44 158
Telefax +43/ 2235 / 44 163
office@wagner-group.at
- B** WSB Finishing Equipment
Veilinglaan 56-58
1861 Meise-Wolvertem
Belgium
Tel. +32/2/269 46 75
Telefax +32/2/269 78 45
info@wagner-wsb.nl
- CH** Wagner International AG
Industriestrasse 22
9450 Altstätten
Schweiz
Tel. +41/71 / 7 57 22 11
Telefax +41/71 / 7 57 22 22
wagner@wagner-group.ch
- D** J. Wagner GmbH
Otto-Lilienthal-Straße 18
D-88677 Markdorf
Postfach 11 20
D-88669 Markdorf
Deutschland
Tel.: +49 / 75 44 / 505 -1664
Fax: +49 / 75 44 / 505 -1155
wagner@wagner-group.com
www.wagner-group.com
- CZ** E-Coreco s.r.o.
Na Roudné 102
301 00 Plzeň
Czechia
Tel. +420 734 792 823
Telefax 420 227 077 364
info@aplikacebarev.cz
- DK** Wagner Spraytech
Scandinavia A/S
Helgeshøj Allé 28
2630 Taastrup
Denmark
Tel. +45 43 27 18 18
wagner@wagner-group.dk
- E** Makimport Herramientas, S.L.
C/ Méjico nº 6
Pol. El Descubrimiento
28806 Alcalá de Henares (Madrid)
Tel. 902 199 021/ 91 879 72 00
Telefax 91 883 19 59
ventas@grupo-k.es
info@grupo-k.es
- F** Euromair Antony
S.A.V. Ile-de-France
12-14, av. F. Sommer
92160 Antony
Tel. 01.55.59.92.42
Telefax +33 (0) 1 69 81 72 57
conseil.paris@euromair.com
- F** Euromair Distribution
Siège Social / S.A.V. Sud
343, bd. F. Perrin
13106 Rousset Cedex
Tel. 04.42.29.08.96
Telefax 04.42.53.44.36
conseil@euromair.com
- GB** Wagner Spraytech (UK) Limited
Innovation Centre
Silverstone Park
Silverstone
Northants NN12 8GX
Great Britain
Tel. 01327 368410
enquiries@wagnerspraytech.co.uk
- I** Wagner S.p.A.
23868 Valmadrera (Lc)
Via Santa Vecchia, 109
Italia
Tel./Fax 0341 210100 (centralino)
wagner_it_va@wagner-group.com
- NL** WSB Finishing Equipment BV
De Heldinnenlaan 200,
3543 MB Utrecht
Netherlands
Tel. +31/ 30/241 41 55
Telefax +31/ 30/241 17 87
info@wagner-wsb.nl
- S** Wagner Spraytech
Scandinavia A/S
Helgeshøj Allé 28
2630 Taastrup
Denmark
Tel. +45 43 27 18 18
wagner@wagner-group.dk
- RU** Импортёр:
ООО «ВинТех рус»
143960 МО, г. Реутов, улица
Железнодорожная, д. 11, кв./оф. V
Телефон: +7 (499) 705-11-31
Почта: hello@wagner.ru
Сайт: www.wagner.ru
- Изготовитель:
Дж. Вагнер Гмбх,
Отто-Лилентал, 18
Д-88677 Маркдорф, Германия
www.wagner-group.com

